

**- الاستعداد والاستجابة**

**----- سياسة الطوارئ**

**----- سياسة التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ لدى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين**

**----- أدوات المفوضية للتأهب**

**----- التأهب لحالات الطوارئ**

**----- التخطيط لاستمرارية العمل**

**----- الأدوات المشتركة بين الوكالات للتأهب**

**----- نهج الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ (اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، أوضاع النزوح الداخلي، الكوارث الطبيعية)**

**----- (Risk analysis and monitoring - multi-hazard (IASC**

**----- إجراءات الاستعداد الدنيا في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ (إجراءات الاستعداد الدنيا، اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، أوضاع النزوح الداخلي، الكوارث الطبيعية)**

**----- إجراءات الاستعداد المتقدمة في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ (إجراءات الاستعداد المتقدمة، اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، أوضاع النزوح الداخلي، الكوارث الطبيعية)**

**----- التخطيط للطوارئ في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ (اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، أوضاع النزوح الداخلي، الكوارث الطبيعية)**

# سياسة التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ لدى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

04 مايو 2023

## النقاط الرئيسية

- تمثل سياسة التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ الوثيقة الرئيسية التي تنظم مشاركة المفوضية في حالات الطوارئ. والامتثال لهذه السياسة إلزامي.
- تعلن المفوضية حالة طوارئ داخلية عندما تواجه أزمة إنسانية تفتقر الحكومة أو المنظمة أو كليهما إلى القدرات الميدانية اللازمة للاستجابة لها.
- التأهب الاستباقي أمرٌ ضروري لتحقيق استجابة فعالة في الوقت المناسب أثناء حالة الطوارئ.
- لتسريع عملية تقديم المساعدات المنقذة للحياة، يطرح إعلان حالة الطوارئ إجراءات مبسطة في مجالات مثل الإمدادات واتفاقيات الشراكة والموارد البشرية.

## 1. لمحة عامة

تُوجّه الأولوية القصوى في سياق أي استجابة إنسانية إلى إنقاذ الأرواح والتقليل من الأضرار الجسيمة إلى أدنى حد ممكن من خلال تلبية أكثر الاحتياجات الإنسانية إلحاحاً. تحدد سياسة التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ لدى المفوضية آلياتها الداخلية للتأهب لحالات الطوارئ، مثل إدارة المخاطر والتخطيط لحالات الطوارئ، والاستجابة لها، بما في ذلك توقيت الإعلان عن حالة الطوارئ وكيفية الإعلان عنها وترتيبات التنسيق وآليات الدعم ذات الصلة.

## 2. الصلة بعمليات الطوارئ

تحدد السياسة الإطار اللازم لكيفية تأهب المفوضية لحالات الطوارئ والاستجابة لها. وتنطبق هذه السياسة على جميع موظفي المفوضية والقوى العاملة التابعة لها في المكاتب الميدانية وفي المقر الرئيسي، الذين يشاركون في القيادة أو الإدارة أو التنفيذ أو الإشراف أو الدعم لأي من جوانب التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ. والامتثال لهذه السياسة إلزامي.

### 3. التوجيه الرئيسي

تعلن المفوضية حالة الطوارئ عند استيفاء معيارين. المعيار الأول، وجود أزمة أو كارثة إنسانية تسببت أو تهدد بالتسبب في نزوح قسري جديد أو خسائر في الأرواح أو غيرها من الأضرار الجسيمة، أو تؤثر تأثيراً كبيراً على حقوق أو سلامة النازحين وعديمي الجنسية، ما لم يُتخذ إجراء فوري في هذا الصدد. المعيار الثاني، يجب أن تستدعي الأزمة الإنسانية اتخاذ تدابير استثنائية نظراً إلى عدم كفاية القدرات الحالية لدى الحكومة والمفوضية لتوفير استجابة فعالة وقابلة للاستشراق. ويستند إعلان مستوى حالة الطوارئ إلى تحليل العمليات القطرية بشأن الوضع، وكذلك قدرتها القائمة على التأهب والاستجابة.

**المبادئ الرئيسية:** تُعدُّ [المبادئ الإنسانية](#) المتمثلة في الإنسانية وعدم التحيز والاستقلالية والحياد عنصراً محورياً في تأهب المفوضية واستجابتها لحالات الطوارئ. وتُستكمل هذه المبادئ بمجموعة من المبادئ الأخرى، بما في ذلك مركزية الحماية ومسؤولية الدولة والتكامل الإنساني والعمل على أساس «عدم إلحاق الضرر»، و«الخطوة الموثوقة»، والحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي، وواجب الحرص، وتنويع الشراكات والحلول والارتباط بالتنمية، والاستدامة البيئية.

**التأهب لحالات الطوارئ:** يمثل التأهب الاستباقي والتحرك المبكر أمرين أساسيين لتنفيذ استجابة فعالة في الوقت المناسب.

تشكّل الإدارة الحازمة للمخاطر أساساً للتأهب الاستباقي. يجب على جميع العمليات القطرية أن تجري تحليل مخاطر الطوارئ فيما يتعلق بحالات الطوارئ الجديدة أو المتصاعدة على الأقل مرة واحدة سنوياً في إطار الاستعراض السنوي للمخاطر، تماشياً مع [السياسة الخاصة بإدارة المخاطر المؤسسية في المفوضية](#) (السياسة مُتاحة لموظفي المفوضية فقط). وتقوم العمليات بعد ذلك بتصنيف كل سيناريو طوارئ محدد على أنه مرتفع أو متوسط أو منخفض المخاطر، حسب احتمالية حدوثه وتأثيره المحتمل. ويجب تسجيل مخاطر الطوارئ المحددة في سجل المخاطر التشغيلية ورصدها باستمرار.

يتعيّن على العمليات القطرية أن تضع خطة طوارئ قائمة على السيناريوهات، بالتعاون مع النظراء الحكوميين والشركاء الآخرين، إذا كانت تواجه مخاطر مرتفعة لحالة طوارئ معيّنة. ويمكن أن يتفاوت مستوى مشاركة الحكومات والشركاء مع اختلاف العمليات والسياقات. ويجب أن يتم توضيح استراتيجية الاستجابة داخل خطة الطوارئ، بما في ذلك الميزانية والقوة العاملة وهياكل التنسيق المطلوبة وحدود تفعيل التنشيط. وكجزء من خطة الطوارئ، يجب على العمليات أيضاً أن تحدّد تدابير التأهب الرئيسية التي يتعيّن تنفيذها من أجل تمكين الاستجابة المقرّرة لحالة الطوارئ. ويمكن أن تشمل هذه التدابير إبرام اتفاقات إدارية، وتحديد جهات محتملة لتوفير الخدمات المالية، والاختيار الأولي لمجموعة من الشركاء المحتملين عن طريق دعوة إلى تقديم العروض، وتقييم قدرات الشركاء المحتملين. وتقوم شعبة الطوارئ والأمن والإمداد بتحديث قائمة إجراءات التأهب الموصى بها باستمرار، والقائمة متاحة على [بوابة التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ](#) التابعة [لشعبة الطوارئ والأمن والإمداد](#) (القائمة مُتاحة لموظفي المفوضية فقط).

بالإضافة إلى تأهب المفوضية لحالات الطوارئ، فإنّ العمليات تُسهم في التأهب المشترك بين الوكالات. وفي حالات

اللاجئين، تتولى العمليات القطرية للمفوضية أعمال التخطيط المشترك بين الوكالات

لمواجهة حالات الطوارئ. أما في جميع الأوضاع الأخرى للنزوح القسري، بما في ذلك النزوح الداخلي الناجم عن الصراعات والأخطار الطبيعية والأوضاع المختلطة، فيجب أن تشارك العمليات بفعالية في [الإجراءات التي يقودها المنسق الإقليمي/المنسق الشؤون الإنسانية](#)، وأن تدير أنشطة التأهب لدى القطاعات/المجموعات ذات الصلة.

لمزيد من المعلومات عن التأهب لحالات الطوارئ، بما في ذلك تحليل المخاطر والتخطيط للطوارئ والعمليات المشتركة بين الوكالات، يرجى الاطلاع على [إرشادات المفوضية بشأن التأهب لحالات الطوارئ \(UNHCR/OG/2023/02\)](#) (الإرشادات متاحة لموظفي المفوضية فقط).

**الأخطار الطبيعية وتغير المناخ:** تصبح محركات النزوح وآثاره أكثر تداخلاً وتعقيداً، لا سيما في سياق تغير المناخ. تعزز هذه السياسة إمكانية التنبؤ وفعالية مشاركة المفوضية في حالات الطوارئ الناجمة عن الأخطار الطبيعية وتغير المناخ. وتشدد على أهمية التفكير الاستراتيجي واتخاذ القرار في مرحلة التأهب، لا سيما في مثل هذه الأوضاع. ويجب تحديد مستوى المشاركة في الاستجابة للأزمات الناجمة عن الأخطار الطبيعية، على أساس وجود المفوضية وقدراتها التشغيلية في البلد، وخبرتها مقارنة بخبرات الجهات الفاعلة الأخرى في المجال الإنساني.

**إعلان حالة الطوارئ:** يمكن أن تعلن المفوضية مستوى واحداً من مستويات الطوارئ الثلاثة، حسب حجم الأزمة الإنسانية وتعقيداتها وتداعياتها المتوقعة مقارنةً بالقدرات القائمة لدى العمليات القطرية والمكاتب المعنية. تنتهي جميع إعلانات حالة الطوارئ تلقائياً بعد 6 أشهر. بالنسبة لحالة الطوارئ من المستوى الأول، فليس هناك احتمالية للتمديد.

ومع ذلك، يمكن في ظروف استثنائية تمديد حالات الطوارئ من المستوى الثاني والمستوى الثالث لمدة ثلاثة أشهر أخرى، بعد أقصى يصل إلى 9 أشهر. راجع [جدول المقارنة بين مستويات الطوارئ لدى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين](#) لمعرفة المزيد من التفاصيل.

قد يعتمد بلد واحد إلى إصدار أكثر من إعلان طوارئ واحد في أي وقت، إذا كانت الأزمات الإنسانية مختلفة جغرافياً أو سياقياً عن بعضها بعضاً. على سبيل المثال، قد يكون هناك تدفق للاجئين وحالة نزوح داخلي في مناطق مختلفة من البلد نفسه، وكلاهما يتطلب إعلان حالة الطوارئ. وعلى نحو مماثل، قد تستدعي الأزمة الإنسانية إعلان حالة الطوارئ في بلدان عديدة، لا سيما عندما يكون النزوح عبر الحدود متوقعاً.

يختلف إعلان المفوضية لحالة الطوارئ عن [تفعيل توسيع نطاق المنظومة الإنسانية التابعة للجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات](#). وعندما يصدر إعلان توسيع النطاق، يجب على المفوضية الوفاء بالتزاماتها بصفتها عضواً في اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، والعمل على رفع مستوى تنسيقها واستجابتها التشغيلية. ويمكن أن يشمل هذا إعلان المفوضية لحالة طوارئ داخلية أو تمديد فترتها الزمنية، إذا دعت الحاجة إلى ذلك وعلى نحو يتماشى مع سياسة المفوضية.

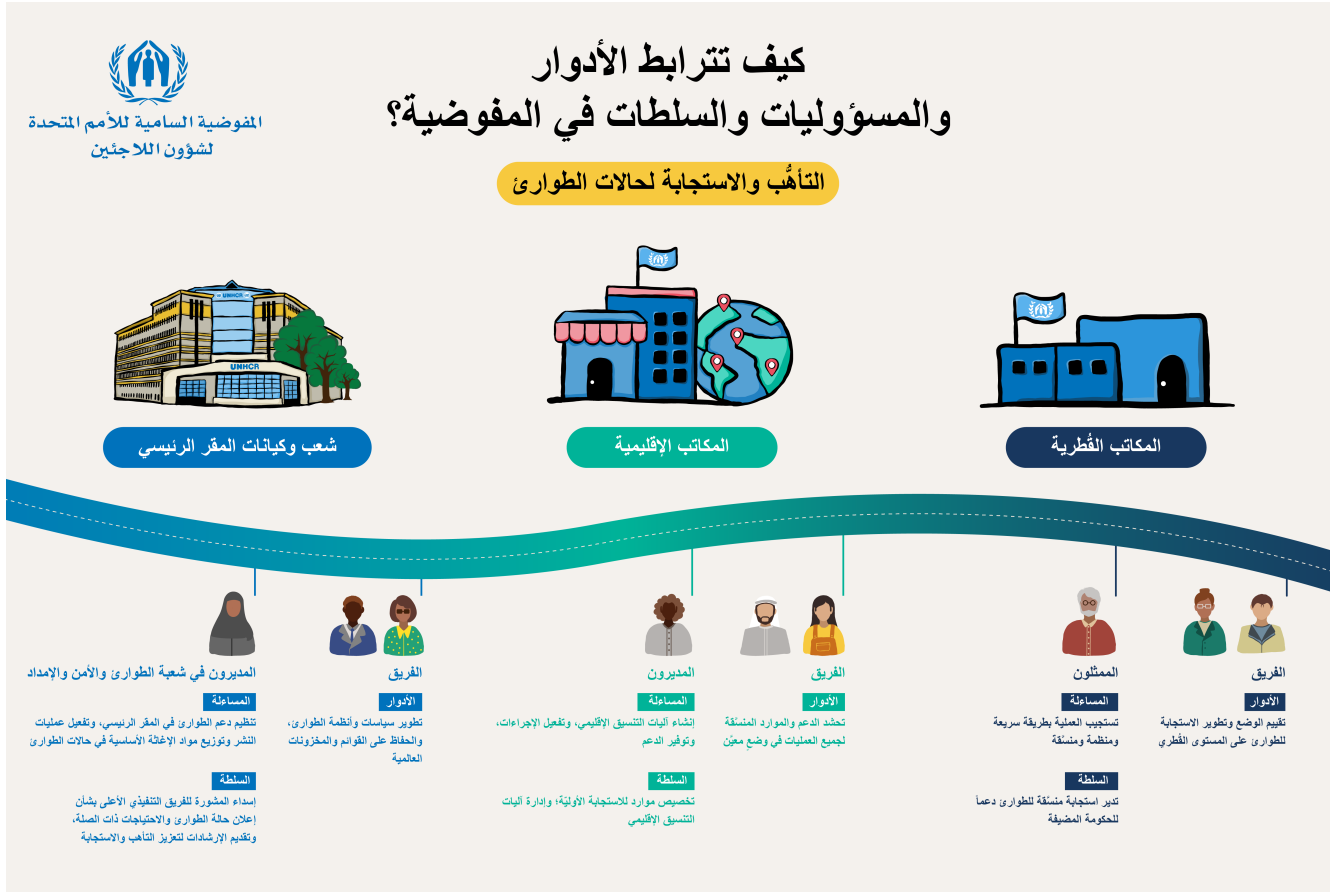
**التنسيق:** توضح السياسة آليات التنسيق على المستوى القطري لحالات الطوارئ المتعلقة باللاجئين والنازحين داخلياً، بما يتوافق مع [الميثاق العالمي بشأن اللاجئين ونموذج تنسيق شؤون اللاجئين](#)، و [السياسة المتعلقة بمشاركة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في حالات النزوح الداخلي](#)، على التوالي، ونظام مجموعات العمل الإنساني. وتوضح أيضاً ترتيبات التنسيق القطري للأوضاع المختلطة.

**الإجراءات المبسّطة:** تتناول السياسة الإجراءات المبسّطة في مجالات مثل الإمدادات واتفاقيات الشراكة والوصول إلى الموارد المالية والبشرية، بما في ذلك عمليات التوزيع والتوظيف. تنطبق إجراءات الطوارئ هذه على جميع مستويات حالة الطوارئ، طوال مدة إعلان حالة الطوارئ، بغية الإسراع في توفير الحماية وتقديم المساعدات المنقذة للحياة.

بمجرد إعلان حالة الطوارئ، يمكن للعمليات القطرية أيضاً، بصرف النظر عن مستوى الطوارئ، أن تطلب موارد مالية إضافية من الميزانية المخصصة للطوارئ. يتمتع مدير المكتب الإقليمي بصلاحيات تخصيص ما يصل إلى 5 ملايين دولار أمريكي لكل بلد. أما بالنسبة للطلبات التي تصل قيمتها إلى 10 ملايين دولار أمريكي لكل بلد، فتكون الصلاحية بيد مساعد المفوض السامي للعمليات. ويبلغ الحد الأقصى للمخصصات 10 ملايين دولار أمريكي لكل بلد، لكل حالة طوارئ مُعلنة. وتكون المخصصات تراكمية طوال فترة إعلان الطوارئ، بما في ذلك أي تمديد أو تغيير في المستوى.

**أدوات الدعم الإضافية:** بالنسبة لحالات الطوارئ من المستوى الثاني والثالث، تقدّم المكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي دعماً إضافياً. بمجرد الإعلان عن حالة طوارئ من المستوى الثاني أو الثالث، يجتمع فريق عامل رفيع المستوى في غضون أسبوعين، لضمان توفر القدرات التنظيمية اللازمة لدعم استجابة فعالة في الوقت المناسب. ويتم تنفيذ مهمة مشتركة رفيعة المستوى في غضون أربعة أسابيع. بالنسبة لحالات الطوارئ من المستوى الثالث، يتم إجراء مراجعة فورية بعد ثلاثة أشهر من إعلان حالة الطوارئ.

**الأدوار والمسؤوليات:** تحدد السياسة الأدوار والمسؤوليات في حالة الطوارئ على المستوى القطري والإقليمي والعالمي. وتمكّن هذه السياسة العمليات القطرية وتتطلب منها تولى زمام المبادرة في التأهب لحالات الطوارئ والاستجابة لها، بدعم من المكاتب الإقليمية وشُعَب وكيانات المقر الرئيسي.



## مرحلة ما بعد الطوارئ

انتهاء إعلان حالة الطوارئ لا يعني بالضرورة انتهاء الأزمة. بل يعني بالأحرى أنَّ إجراءات التأهب ما زالت قائمة أو أنه قد تم توسيع نطاق الاستجابة التشغيلية واستقرارها إلى حدٍّ معقول، بالقدر الذي لم تعد فيه حاجة إلى موارد إضافية وإجراءات خاصة. ومن المهم ضمان الانتقال السلس إلى استجابة تشغيلية منتظمة بمجرد انتهاء إعلان حالة الطوارئ. ولذلك، يجب أن تبدأ العمليات القطرية، منذ إعلان حالة الطوارئ، بالتخطيط لفترة ما بعد حالة الطوارئ.

وفي نهاية حالة الطوارئ، وبغية ضمان استمرارية التنسيق أو الاستجابة أو كليهما، تتعاون العمليات القطرية والمكاتب الإقليمية وشعبة الطوارئ والأمن والإمداد مع الشعب الرئيسة في المقر، في استعراض جملة أمورٍ منها: استراتيجية الحماية والاستراتيجية التشغيلية ذات الصلة والأطر وترتيبات القيادة والأثر التشغيلي والهيكل والأمن. وهذا يشمل استعراضاً دقيقاً لترتيبات المكاتب والتوظيف على نحوٍ يتماشى مع الموارد المالية المخصصة ومستويات التمويل المتوقعة.

## 4. السياسات والمبادئ التوجيهية

[\(Arabic\) UNHCR/HCP/2023/01 Policy on Emergency Preparedness and Response](#)

### المرفق

[Comparative Table of UNHCR Emergency Levels](#)

## 5. التعلم والممارسات الميدانية

[لمحة عامة عن التبسيطات الرئيسية والعناصر الجديدة في سياسة التأهب والاستجابة لـ...](#)

[الأسئلة الشائعة عن إدارة الطوارئ](#)

[دورة إدارة الطوارئ لدى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين \(دورة متاحة للقوة الـ...\)](#)

[Emergency Management FAQs](#)



المفوضية السامية للأمم المتحدة  
لشؤون اللاجئين

## كيف تتربط الأدوار والمسؤوليات والسلطات في المفوضية؟

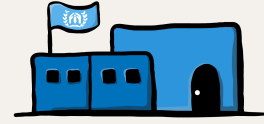
التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ



شعب وكيانات المقر الرئيسي



المكاتب الإقليمية



المكاتب القطرية



المديرون في شعبة الطوارئ والأمن والإمداد

**المساعدة**

تنظيم دعم الطوارئ في المقر الرئيسي، وتفعيل عمليات النشر وتوزيع مواد الإغثة الأساسية في حالات الطوارئ

**السلطة**

إصدار المشورة للفريق التنفيذي الأعلى بشأن إعلان حالة الطوارئ والاحتياجات ذات الصلة، وتقديم الإرشادات لتعزيز التأهب والاستجابة



الفريق

**الأدوار**

تطوير سياسات وأنظمة الطوارئ، والحفاظ على القوائم والمخزونات العالمية



المديرون

**المساعدة**

إنشاء آليات التنسيق الإقليمي، وتفعيل الإجراءات، وتوفير الدعم

**السلطة**

تخصيص موارد للاستجابة الأولية، وإدارة آليات التنسيق الإقليمي



الفريق

**الأدوار**

تشدّد الدعم والموارد الممنّعة لجميع العمليات في وضع معيّن



الممثلون

**المساعدة**

تستجيب العملية بطريقة سريعة ومنظمة ومنسقة

**السلطة**

تدير استجابة منسقة للطوارئ دعماً للحكومة المضيفة



الفريق

**الأدوار**

تقديم الوضع وتطوير الاستجابة للطوارئ على المستوى القطري

## 6. الروابط

[نموذج تنسيق الأنشطة المتعلقة باللاجئين](#)

## 7. جهات الاتصال الرئيسية

للحصول على إرشادات ونصائح بشأن السياسة أو بشأن التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ بشكل عام، يُرجى التواصل مع

[HQEMHAND@unhcr.org](mailto:HQEMHAND@unhcr.org)

## التأهب لحالات الطوارئ

26 سبتمبر 2025

### النقاط الرئيسية

- تتوقع العمليات القطرية حالات الطوارئ بصورة استباقية وتنفذ إجراءات التأهب والاستجابة ذات الصلة. وعند

حدوثها، تنفذ العمليات استجابةً سريعة وتواصل مسيرتها لضمان توفير الأمان والسلامة للجميع، واحترام الحقوق الأساسية وتلبية الاحتياجات.

- تُجري العمليات القطرية تحليل المخاطر بصورة منهجية، وترصد بانتظام تطور المخاطر التي قد تؤدي إلى حدوث حالة طوارئ، وتضع خطط طوارئ قائمة على السيناريو.

## 1. لمحة عامة

يركّز هذا الإدخال على توفير الإرشادات إلى العمليات القطرية بشأن التأهب لجميع حالات الطوارئ الإنسانية المتوقعة التي قد تشارك فيها المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، سواء كانت نابعة من نزاع مسلّح أو أعمال عنف أو انتهاكات لحقوق الإنسان، و/أو أخطار طبيعية وتغير المناخ وأحداث أو ظروف بيئية أخرى. ويصف كذلك الأنشطة الرئيسية في التأهب لحالات الطوارئ على النحو الآتي:

1- [تحليل ورصد مخاطر الطوارئ](#) (رابط داخلي للمفوضية) للحالات الطارئة الجديدة أو المتصاعدة

2- [التخطيط للطوارئ](#) (رابط داخلي للمفوضية) وتنفيذ إجراءات التأهب، ولا سيما للعمليات التي تواجه مخاطر مرتفعة للحالات الطارئة الجديدة أو المتصاعدة

## الركائز الأساسية للتأهب للطوارئ



## 2. الصلة بعمليات الطوارئ

يُشير التأهب لحالات الطوارئ إلى الإجراءات والتدابير المتخذة قبل بدء حالة الطوارئ من أجل تحسين الفعالية والكفاءة ودقة التوقيت والمساءلة للاستجابات الجارية لإنقاذ الأرواح وتوفير الحماية. وعندما تستثمر الجهات الفاعلة في مجال العمل الإنساني في تدابير التأهب لأزمة وشيكة أو متوقعة الحدوث، فهذا يعني أنها تساعد في التخفيف من معاناة الأشخاص من خلال ضمان تنفيذ الاستجابات في الوقت المناسب من أجل تلبية الاحتياجات الملحة والفورية والمنقذة للأرواح بأكبر قدر من الفعالية والكفاءة.

تقدّم [إرشادات التأهب لحالات الطوارئ لدى المفوضية \(UNHCR-OG-2023-02\)](#) (منشور صادر باللغة الإنجليزية) إطاراً عملياً لدعم التشغيل والتنفيذ الفعال [لسياسة التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ لدى المفوضية \(UNHCR/HCP/2023/01\)](#). تُعدّ سياسة الطوارئ إطاراً جامعاً، بينما الإرشادات هي أداة من شأنها مساعدة المفوضية وموظفيها والقوة العاملة التابعة لها في الوفاء بمسؤولياتهم المتعلقة بتدابير التأهب وفقاً لسياسة الطوارئ.

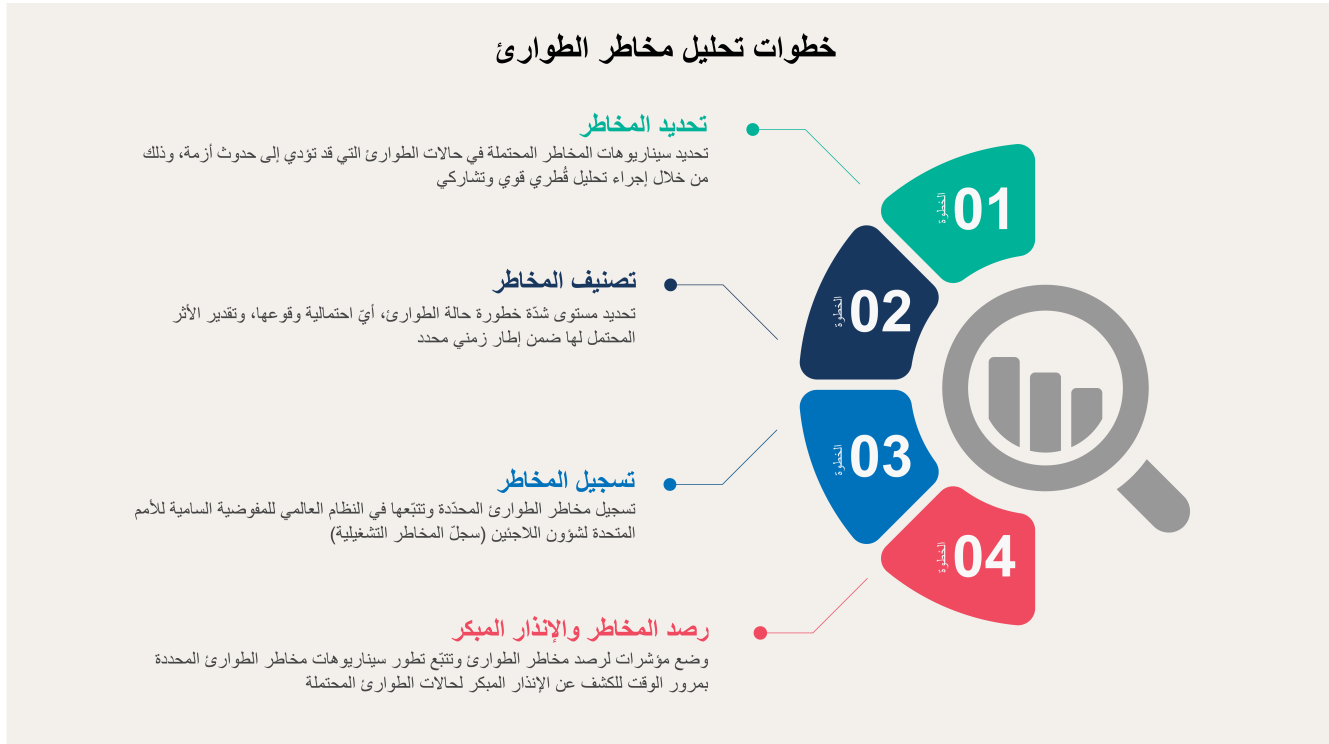
يلخص هذا الإدخال النقاط الرئيسية من إرشادات التأهب لحالات الطوارئ.

## 3. التوجيه الرئيسي

## 1- تحليل مخاطر الطوارئ ورصدها

تُعد الإدارة الحازمة للمخاطر هي المفتاح للتأهب الاستباقي. وتحليل مخاطر الطوارئ هو عبارة عن عملية شاملة لتحديد وتصنيف وتسجيل هذه المخاطر، يليها رصد المخاطر في الحالات الطارئة التي يستند إليها التخطيط للطوارئ. وتُجرى هذه العملية في ورشة عمل يُشارك فيها فريق متعدد الوظائف. ويجب أن يتم إشراك الإدارة العليا وجميع الموظفين الرئيسيين الدوليين والمحليين المنخرطين في عملية التخطيط وصنع القرارات. وفي حال كان للعملية القطرية مكاتب متعددة، يجب أن يشمل استعراض المخاطر موظفين من جميع المواقع.

يجب أن تُجرى جميع العمليات القطرية تحليل مخاطر الطوارئ بناءً على احتمال وقوعها وأثرها على حالات الطوارئ المستجدة أو المتصاعدة. ونظراً إلى طبيعة أحداث الطوارئ التي لا يمكن التنبؤ بها أحياناً وللحاجة الأساسية إلى التأهب لها، يجب أن ترصد العمليات المخاطر باستمرار وتحافظ على استعراض مستمر لأي مخاطر محتملة أو مستجدة أو متصاعدة للحالات الطارئة.



تقدّم مصفوفة تصنيف المخاطر تعريف الاحتمالية والأثر المرتبطين بمخاطر الطوارئ، هذا فضلاً عن آلية تحديد مستوى المخاطر.

## مصفوفة تصنيف مخاطر الطوارئ

## الأثر

قدرات الاستجابة الحالية في حالات الطوارئ (المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، والحكومة، ووكالات الأمم المتحدة الأخرى، والمنظمات غير الحكومية، والمجتمعات المضيفة) للاستجابة للسبب المتوقع والعدد المحتمل للأشخاص الذين يُحتمل احتياجهم إلى المساعدات الإنسانية.

## تصنيف المخاطر

الاحتمالية	قدرة الحكومة على الاستجابة لحالات الطوارئ كافية لتغطية الاحتياجات	قدرة الاستجابة المشتركة بين الوكالات في الدولة كافية لتغطية الاحتياجات التي لا تستطيع الحكومة تلبيتها	هناك حاجة إلى موارد جديدة (تصل إلى 30% من العمليات الحالية) لتغطية الاحتياجات قد لا تكون هناك حاجة إلى الحصول على دعم من المكتب الإقليمي	هناك حاجة إلى موارد جديدة (ما بين 31% و79% من العمليات الحالية) لتغطية الاحتياجات الدعم من المكتب الإقليمي والمقرات الرئيسية مطلوبة	هناك حاجة إلى موارد جديدة (أكثر من 80% من العمليات الحالية) لتغطية الاحتياجات الدعم من المكتب الإقليمي والمقرات الرئيسية مطلوبة
النتيجة	1. غير ملحوظ	2. ثانوي	3. معتدل	4. كبير جداً	5. كارثي
5. مرتفع للغاية	منخفض	متوسط	مرتفع	مرتفع	مرتفع
4. مرتفع	منخفض	متوسط	متوسط	مرتفع	مرتفع
3. متوسط	منخفض	منخفض	متوسط	*متوسط	مرتفع
2. منخفض	منخفض	منخفض	منخفض	*متوسط	*متوسط
1. منخفض جداً	منخفض	منخفض	منخفض	منخفض	*متوسط
50 - 100%					
31 - 50%					
16 - 30%					
6 - 15%					
0 - 5%					

\* يرجى توخي الحذر: يوجد في الوقت الحالي طوارئ متوسطة، ولكن يُحتمل أن تصبح عالية الخطورة. درجة الأثر هي 4 (كبير جداً) و5 (كارثي) بغض النظر عن الاحتمالية.

تنشر المفوضية لمحة عامة شاملة عن مخاطر الطوارئ على [بوابة التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ](#) (رابط داخلي للمفوضية).

## أدوات مفيدة لتحليل مخاطر الطوارئ (رابط داخلي للمفوضية)

◦ تُفيد أداة [Kobo لتحليل المخاطر](#) في توجيه العمليات القطرية من خلال عملية تحديد الخطر ووضع السيناريو وتصنيف المخاطر، وتهدف إلى مساعدة العمليات في تنظيم عملية تحليل المخاطر ووضع سيناريوهات تساعد في التخطيط للطوارئ.

◦ تقدّم أداة [إدارة المخاطر لحالات الطوارئ](#) أمثلة عن الأسباب والأحداث المرتبطة بالمخاطر، وآليات التعامل الاستباقية والتفاعلية للعمليات القطرية عند تسجيل مخاطر الطوارئ في سجل المخاطر التشغيلية التابع لإدارة المخاطر المؤسسية.

للحصول على مزيد من المعلومات عن الأدوار المنوطة بالمفوضية لتحليل المخاطر في أوضاع اللجوء والنزوح الداخلي والأوضاع والتدفقات المختلطة، يُرجى الاطلاع على [إرشادات التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ](#).

## 2- التخطيط للطوارئ وتنفيذ إجراءات التأهب

إنَّ التخطيط للطوارئ يضمن تنفيذَ استجابةٍ فعّالة في الوقت المناسب عندما تحدث حالة الطوارئ. وتماشياً مع [سياسة الطوارئ](#)، يتعيّن على العمليات القُطرية التي تواجه مخاطر مرتفعة لحالة طوارئ مستجدة أو متصاعدة أن تضع خطط طوارئ قائمة على السيناريو بالتعاون مع النظراء الحكوميين وشركاء آخرين. ويُنصح بشدّة بوضع خطة طوارئ عندما يصنّف مستوى المخاطر على أنّه متوسط.

ينطبق ذلك في جميع الأوضاع (اللاجئون والنازحون داخلياً والأوضاع المختلطة والتدفقات المختلطة). للحصول على مزيد من المعلومات عن الأدوار المنوطة بالمفوضية في التخطيط للطوارئ في أوضاع اللجوء والنزوح الداخلي والأوضاع المختلطة والتدفقات المختلطة، يُرجى الاطلاع على إرشادات التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ.

توضّح خطة الطوارئ القائمة على السيناريو الإجراءات التي يتعيّن اتّخاذها، وتذكر الجهات المعنية باتّخاذها، وأماكن التنفيذ والموارد المتاح استخدامها فوراً خلال مرحلة الاستجابة الأولية لحالة الطوارئ (على مدار الأشهر الثلاثة الأولى)، وذلك في حال حدوث سيناريو محدّد وبمجرد أن تجتمع المسببات المفعّلة التي سبق وتمّ تحديدها. يجب إعداد خطة طوارئ تعكس مسؤوليات التنفيذ والتنسيق المنوطة بالمفوضية وكذلك أهدافها ونتائجها، على النحو التالي:

◦ استراتيجية استجابة عملية وواضحة وقائمة على السيناريو تعكس الاتفاق بين المفوضية والحكومة وسائر الشركاء؛

◦ لمحة عامة عن الموارد المطلوبة للاستجابة لسيناريو المخاطر العالية خلال الأشهر الثلاثة الأولى من الاستجابة، والجهة المعنية بتوفير هذه الموارد/آليات توفير الموارد؛

◦ فهم توقيت وكيفية تفعيل خطة الطوارئ (بناءً على المسببات وآليات رصد المخاطر المتفق عليها)؛

◦ رفع مستويات التأهب من خلال تنفيذ إجراءات التأهب؛

◦ تنفيذ الاستجابة في الوقت المناسب من أجل حماية النازحين قسراً والأشخاص عديمي الجنسية.

وفي إطار التخطيط للطوارئ، تحدّد العمليات القُطرية إجراءات التأهب الرئيسية التي ستُنفَّذ من أجل تفعيل الاستجابة المزمعة لحالة الطوارئ. وتُنظّم قائمة إجراءات التأهب المنصوص عليها في الإرشادات حسب المجال الوظيفي، بما يعكس الدور المنوط بالمفوضية في أوضاع اللجوء، والقيادة المخصصة لمساءلة المفوضية في أوضاع النزوح الداخلي، إلى جانب التزامها التنفيذي في أوضاع النزوح الداخلي.

أدوات مفيدة في التخطيط للطوارئ (رابط داخلي للمفوضية)

◦ [مكتبة خطط الطوارئ](#)

## 4. السياسات والمبادئ التوجيهية

[Arabic\) Guidance on Emergency Preparedness UNHCR-OG-2023-02.pdf\)](#)

### المرافق

[Arabic\) Annex 7 List of Preparedness Actions\)](#)

[Arabic\) Note on Risk Ranking for Emergency Risks.pdf\)](#)

[Arabic\) Contingency plan template 2023.docx\)](#)

## 5. الروابط

[بوابة التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ \(الوصول مُتاح لموظفي المفوضية فقط\)](#)

## 6. جهات الاتصال الرئيسية

وحدة التأهب للطوارئ، شعبة دعم الطوارئ والبرامج

[hqepr@unhcr.org](mailto:hqepr@unhcr.org)

## التخطيط لاستمرارية العمل

## النقاط الرئيسية

- تعتبر خطة استمرارية العمل أداة تخطيط أساسية تُقلّل من عدم اليقين التشغيلي والمخاطر. وتتوقع المفوضية من الممثلين إعداد خطط استمرارية العمل قبل بدء حالة طوارئ، لا سيما عندما يكون الوضع الأمني متقلباً.
- يمكن أن تكون عملية إعداد خطة استمرارية العمل ذات أهمية مماثلة لخطة استمرارية العمل نفسها لأنها تجعل الموظفين مدركين لكيفية الاستجابة لحالة الطوارئ. إشراك الشركاء والأشخاص الذين تعنى بهم المفوضية والوحدات الوظيفية المختلفة: يجب أن يساهموا بفعالية عندما تتم صياغة خطط استمرارية العمل.
- اختبار الخطة أو عناصر منها، قبل التنفيذ على نطاق واسع.

## 1. لمحة عامة

تتحدث وثائق المفوضية عن 'خطط استمرارية العمل' (BCPS) و'التخطيط للمرونة في استمرارية العمل' (BCRP) و'التخطيط لاستمرارية العمليات' (COOP). يشمل هذا الدليل بعنوان 'التخطيط لاستمرارية العمل' الأنواع الثلاثة المذكورة أعلاه. وهو يشير إلى إعداد الخطط والعمليات الإدارية ذات الصلة التي تُمكن المفوضية من الحفاظ على العمليات الحيوية (من أجل تقديم الخدمات أو المنتجات الأساسية) بعد وقوع حدثٍ معطلٍ. خطة استمرارية تصريف الأعمال هي عبارة عن خارطة طريق تسمح باستمرار إجراء عملية ما في ظروفٍ معاكسة (على سبيل المثال، بعد التعطيل بسبب المخاطر الطبيعية أو الناتجة عن صنع الإنسان).

خطة استمرارية تصريف الأعمال هي خطة تُشير إلى الطريقة التي سيتبعها المكتب كي يتمكن من متابعة أهم وظائفه في حال حدوث أي تعطيل، سواء كان طبيعياً أو طبياً أو من صنع الإنسان.

التخطيط لاستمرارية العمل هو أحد المكونات الأساسية الثمانية لنظام إدارة قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ (ORM)، وهو نظام شامل على نطاق منظومة الأمم المتحدة يهدف إلى "تحسين قدرة وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها ومؤسساتها على الإدارة الفعالة لمخاطر الأحداث المعطلة"، وذلك بكفالة "صحة الموظفين وسلامتهم وأمنهم ورفاههم"، والحفاظ على "استمرارية العمليات والقدرات الحاسمة لتنفيذ الولايات والبرامج".

ويجب أن توضع خطة استمرارية العمل لمعالجة التهديدات التي قد تؤثر على أداء مكتب المفوضية. وعادةً ما يتم تحديد التهديدات ذات التأثير الأعلى في سجل المخاطر المؤسسية الذي أنجزته جميع عمليات المفوضية وفي وثائق [إدارة المخاطر الأمنية](#) التي وُضعت على الصعيد القطري.

وينبغي النظر في كل السيناريوهات التي قد تؤثر على أي جانب من جوانب عمليات المفوضية (مثل البرامج، والموارد البشرية، والبنية الأساسية، وتكنولوجيا المعلومات، والاتصالات)، بما في ذلك حوادث السلامة والأمن الداخلية والخارجية

(مثل الحرائق، والفيضانات، والزلازل، والصراعات، والاضطرابات المدنية، والاحتجاجات الجماعية).  
ويمكن الهدف النهائي من التخطيط لاستمرارية العمل في التصدي للتهديدات، من أجل ضمان تحقيق أهداف المفوضية (أي توفير الحماية والمساعدة للأشخاص الذين تُعنى بهم المفوضية)، عندما يكون تحقيق الأهداف على المحك بسبب ظروف استثنائية، مثل إغلاق المكاتب أو إلحاق أضرار بها، أو نقل الموظفين إلى أماكن أخرى أو إجلائهم لأسباب أمنية. ومن الأمثلة الأخرى على ذلك تعطيل عمل المفوضية أثناء جائحة كوفيد-19، عندما يضطر الموظفون للعمل من المنزل أو يُصاب العديد من الموظفين بالمرض.

فالتخطيط لاستمرارية العمل يزيد من قدرة المفوضية على التكيف في مواجهة الاضطرابات المحتملة التي قد تؤثر على قدرة الوكالة على العمل أثناء الأزمات وحالات الطوارئ. تغطي خطط استمرارية العمل جميع مكاتب المفوضية وموظفيها.

تتمثل الأهداف الرئيسية من خطط المفوضية لاستمرارية العمل في ما يلي:

- ضمان سلامة موظفي المفوضية وأماكن عملها وأصولها.
- الحفاظ على برامج المفوضية وعملياتها البالغة الأهمية.
- ضمان قدرة المفوضية على الاستجابة السريعة والفعالة خلال فترات الأزمات.

إنَّ قدرة المفوضية على الاستجابة بسرعة في الأزمات، أو الحفاظ على العمليات الحيوية أو استعادتها في أقرب وقت ممكن، هي مفتاح للحفاظ على مصداقيتها أمام الشركاء وأصحاب المصالح. وتجمع خطط استمرارية العمل بين جميع الإجراءات والتدابير والمعلومات والأصول والأدوات اللازمة لكل مكتب من مكاتب المفوضية من أجل تحقيق الأهداف المذكورة أعلاه.

## 2. التوجيه الرئيسي

### السياسات والمبادئ و/أو المعايير الجوهرية

[سياسة الأمم المتحدة بشأن نظام إدارة قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ](#), 2021, CEB/2014/HLCM/17/Rev.1,

[سياسة إدارة المخاطر المؤسسية في المفوضية](#), HCP/2020/2

### توصيات الممارسات الجيدة

تعتبر الخطوات التالية ضرورية عند وضع خطة فعالة لاستمرارية العمل.

أولاً: جمع فريق التخطيط لاستمرارية العمل. يقوم فريق متعدد التخصصات بتنسيق أنشطة التخطيط لاستمرارية العمل بعد أن يتم تفعيل خطة استمرارية العمل. قبل تفعيلها، يضع الفريق خطة استمرارية العمل ويقوم بتحديثها، ويقود التمارين المتصلة بها والتدريب. ويتعين على الفريق، الذي يقوده ممثل أو رئيس المكتب، أن يضم ممثلين عن الشعب التالية منها ما يلي:

- الأمن.

- البرنامج.
- الحماية والخدمات الأساسية المُقدّمة إلى الأشخاص الذين تُعنى بهم المفوضية.
- الموارد المالية/الإدارية/البشرية.
- الإمداد.
- تكنولوجيا المعلومات.
- الاتصالات.

يجب أن يكون أعضاؤه من الموظفين الدوليين والوطنيين من ذوي الخبرة الذين لديهم القدرة على تنفيذ أنشطة البرامج وأنشطة الحماية الهامة خلال فترة التعطيل.

**ثانياً: تحديد العمليات ذات الأهمية الحيوية.** يجب أن تُحدّد مسبقاً الوظائف والعمليات والخدمات الحيوية التي يتعيّن الحفاظ عليها خلال فترات الأزمات. ما هي الأنشطة البرنامجية التي يجب أن تستمر لتحقيق المهمة الشاملة للمفوضية؟ يجب أن ينظر المكتب في الأهمية الحيوية لكل برنامج ونشاط يكون مسؤولاً عنه في إطار خطة العمليات. وفي الحالات التي تنطوي على مخاطر عالية، قد يقوم فريق الأمم المتحدة القطري بإجراء تمرين [الأهمية الحيوية للبرامج](#) لتحديد أنشطة البرنامج التي ستُعطى الأولوية في أعقاب تعطيل كبير، وكيفية الحفاظ على كلّ منها. [راجع المدخل عن [الأهمية الحيوية للبرامج](#)].

ينبغي أن يستند تحديد العمليات الحيوية إلى معايير تشمل ما يلي:

- الحفاظ على الحماية الأساسية والرفاه وغير ذلك من الخدمات المُقدّمة إلى اللاجئين.
- الاتصال الحيوي مع السلطات الوطنية والمحلية، واللجنة الوطنية للاجئين، والحكومات المضيفة، والشركاء الآخرين، الأمم المتحدة أو غيرها.
- وظائف التمكين والدعم مثل الإمدادات والدعم اللوجستي والاتصالات والأمن.

في البلدان ذات المخاطر الأمنية العالية إلى العالية جداً، قد تُحدّد بعض الأنشطة والبرامج الحيوية مُسبقاً من خلال تقييمات مشتركة للأهمية الحيوية لبرامج الأمم المتحدة. وفي سياقات أخرى، يُوصى بتطبيق منهجية مماثلة لتحديد الخدمات الحيوية مُسبقاً والاتفاق عليها

ينبغي لخطة استمرارية العمل أن توفر معلومات عن ما يلي:

- حد أدنى من عدد الموظفين المؤهلين المطلوب لمواصلة البرامج/الأنشطة الهامة، وأدوارهم ومسؤولياتهم. ويلزم تحديد هؤلاء الموظفين أو اطلاعهم أو تدريبهم مُسبقاً على المهام التي سيؤدونها.
- وهناك حاجة إلى حد أدنى من الموارد، بما في ذلك الأموال والأصول، لإنجاز هذه المهام، مثل المكاتب، أو حيّز غرف الاجتماعات البديلة و/أو القدرة على العمل من المنزل، ومواد تكنولوجيا المعلومات، ونُظم الاتصالات، والمركبات. وينبغي تحديد هذه الموارد مسبقاً وإدراجها بوضوح في خطة استمرارية العمل.
- عناوين المواقع الاحتياطية ووصف المرافق المُتاحة (محطات العمل، وتكنولوجيا المعلومات، ومعدات الاتصالات،

إلخ). وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي تقديم قائمة بالأصول التي يتعيّن نقلها إلى الموقع الاحتياطي؛  
◦ الترتيبات المُسبقة ومذكرات التفاهم مع الشركاء المُحدّدين أو القطاع الخاص لتسهيل وصول المفوضية السريع إلى  
الأصول الإضافية والأدوات والمساحات اللازمة لتنفيذ خطة استمرارية العمل (مساحة المكاتب في وكالات الأمم  
المتحدة، والصناديق، والبرامج والمنظمات، أو في الفنادق، ووسائل النقل والإقامة الإضافية، وحلول الاتصال  
بالإنترنت، وما إلى ذلك).

### وفي النهاية،

ينبغي تحديد هذه الحالات على أنها إما:

- حيوية ويتعين الحفاظ عليها في الموقع (في مكتب أو مكان بديل، أو في مكان إقامة).
- حيوية ويمكن نقلها أو القيام بها عن بُعد، سواء داخل البلد أو خارجه.

في حالة الإصابة بفيروس سارس-كوفيد-2 (أو كوفيد-19)، ستركز العمليات أيضاً على قدرة الموظفين الذين يؤدون وظائف حيوية على أداء هذه المهام من المنزل حيث قد يوصى بتدبير العمل عن بُعد.

**شؤون الموظفين.** في أعقاب تعطيل خطير، قد يلزم نقل الموظفين الدوليين من المنطقة. ينبغي أن تُحدد "خطة الموظفين القطرية" الموظفين المهمين لتنفيذ كل نشاط برنامجي أساسي. وينبغي لخطة الموظفين القطرية أن:

- تعيّن موظفاً وطنياً رفيع المستوى لتولّي المسؤولية بصورة شاملة.
- تتخذ التدابير اللازمة لحماية سلامة وأمن الموظفين الوطنيين.
- وضع ترتيبات لدفع الرواتب والنفقات.
- تحدّد كيفية تلبية متطلبات الدعم اللوجستي.
- وضع بروتوكولات الاتصالات ومتطلبات المعدات ذات الصلة.

**المرافق.** هل يتطلب النشاط المرافق (مكاتب، سكن للموظفين، مستودعات، إلخ)؟ التخطيط لمرافق بديلة أو لطرائق العمل.  
النظر في مجموعة متنوعة من الخيارات.

**الدعم اللوجستي والموردين.** ما هي وسائل النقل والمعدات التي يتطلّبها النشاط؟ وضع خطط للاستعانة بمصادر مختلفة  
في حالة الطوارئ، تحديد المواقع مُسبقاً، واتّخاذ خطوات أخرى لتلبية الاحتياجات الرئيسية في الإمدادات.

**الشركاء.** هل يعتمد النشاط على الشركاء أو جهات فاعلة أخرى؟ في حال حدوث تعطيل خطير، هل من المرجح أن يكونوا  
في وضع يُمكنهم من مواصلة عملهم أو القيام بالأنشطة التي تنفذها المفوضية؟ ينبغي التحقق من افتراضات التخطيط مع  
الشركاء والجهات الفاعلة الأخرى.

**الاتصالات.** ما هي الأنظمة والمعدات التي يتطلّبها النشاط؟ النظر في هذا السؤال إلى جانب الخطط لمواقع وأساليب العمل  
البديلة.

**تكنولوجيا المعلومات.** ما هي الأنظمة والخدمات والبيانات والمعدات التي يتطلبها النشاط؟ تجدر الملاحظة أن خطط استمرارية العمل منفصلة عن خطط التعافي من الكوارث وعمليات إدارة الحوادث الكبرى على الرغم من صلتها بها.

**ملاحظة:** في حين أن خطط استمرارية العمل منفصلة عن غيرها من الخطط مثل الخطة الأمنية، وخطة [إدارة الحوادث الخطيرة](#)، وخطة التعافي من الكوارث، وخطة الاستجابة لحالات الحوادث الجماعية، وخطة الاتصالات في حالة الطوارئ، وخطة [الإجلاء الطبي](#)، وما إلى ذلك؛ من المهم ضمان تنسيق كل هذه الخطط ومواءمتها.

**ثالثاً: إجراء تحليل للآثار.** عندما تتعطل العمليات ذات الأهمية الحيوية، ما هو التأثير على أنشطة البرنامج؟ تقدير التأثيرات بمرور الوقت (الساعات والأيام والأشهر، إلخ) واستخدام المعلومات لتحديد أولويات إجراءات الاستجابة.

**رابعاً: تحديد بدائل العملية الحاسمة.** إذا تعطلت العمليات الحاسمة لأداء نشاط ما، ما هي البدائل المتاحة؟ لكل عملية حاسمة، يجب تحديد بديل واحد على الأقل قابل للتطبيق.

## اعتبارات التنفيذ العملي

قامت شعبة الطوارئ والأمن والإمداد، بالتعاون مع فريق إدارة المخاطر في المؤسسة، وشعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري، وشعبة نظم المعلومات والاتصالات السلوكية واللاسلكية، بوضع وإطلاق [تطبيق BCP Power عبر الإنترنت](#) في عام 2020 لتسهيل التخطيط الإلزامي لاستمرارية العمل (BCP) على جميع المستويات الميدانية. ويطلب إلى جميع العمليات القطرية والمكاتب المتعددة الأقطار والمكاتب الإقليمية تحديث خططها لاستمرارية العمل، مرة واحدة سنوياً على الأقل، باستخدام الأداة الجديدة. وهذه الأداة الإلكترونية تبسط التخطيط لاستمرارية العمل وتوفر وصلةً ببنية أكثر سهولة للمستخدمين من أجل إدخال البيانات وتحريرها ومشاهدتها، وتدعم تحليل الإدارة والإشراف عليها. وسيكون باستطاعة المديرين أن يستعرضوا بسهولة أكبر المهام الحرجة القائمة، وكيفية إسناد المهام الحرجة إليهم ولمن أسندت، وأن يدخلوا معلومات إضافية تتعلق بإدارة الطوارئ والأمن والسجلات. وكما هو الحال بالنسبة إلى الجهود السابقة الرامية إلى تحديث خطط استمرارية العمل وإضفاء الطابع المركزي عليها، يتعين على كل عملية تعيين جهة تنسيق لخطة استمرارية العمل. ويمكن للأفرقة الإقليمية التي تتقاسم معها هذه الأداة اليوم أن تزود جهات التنسيق القطرية هذه بحقوق المستخدمين من أجل السماح بالوصول إليها. ومن ثم، ستتاح لمستعملي تطبيق Power مواصفات محددة عن إمكانية الوصول، تسمح لكل مستعمل أن يؤدي مهامه مع تحديث خطة استمرارية العمل القائمة التي وُضعت في إطار طريقة مختلفة في أيار/مايو 2020. وبالمثل، وعلى غرار ما حدث في السابق، ينبغي لكل مكتب إقليمي أن يحدد فريقاً متعدد الوظائف لخطة استمرارية العمل، من أجل استعراض التقارير القطرية، وتقديم تغذية مُرتدة بشأن القيد، وإبلاغ المقر الرئيسي بشأن الامتثال على الصعيد الإقليمي.

## الموارد والشراكات

◦ يجب أن يخطط لاستمرارية العمل فريق لخطة استمرارية العمل متعدد التخصصات على أن يضم ممثلين من الأقسام التشغيلية والأمن والإدارة والبرامج والحماية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والإمدادات. يجب أن يكون المدير الأكبر في العملية على دراية بخطة استمرارية العمل وأن يوافق عليها في نهاية الأمر.

◦ يشمل الشركاء النظراء الملائمين في الحكومة المضيفة وغيرها من الوكالات الأخرى العاملة في المجال الإنساني والإئمائي، وقادة المجتمع المحلي والمستفيدين من البرنامج. وعندما يشارك الشركاء في العمل في خطة استمرارية العمل والتدريب على خطة استمرارية العمل، يمكن لذلك أن يُثري العملية ويولد رؤى وفهماً أفضل للمشاكل الأمنية، ويرفع من جودة خطة استمرارية العمل لصالح الجميع.

#### مؤشرات الأداء

- الخطة المتاحة (المتوائمة مع الخطط الداخلية الأخرى وخطط الأمم المتحدة العامة)
- إنشاء هيكل منسق (يشمل كل الكيانات ذات الصلة)
- يتوفر سجل المخاطر المشتركة بما في ذلك الحماية والبرنامج والأمن والمخاطر الطبية واستمرارية العمل
- الصيانة الدورية والتدريب والمراجعة

### 3. الروابط

[BCP V2 - Power App](#)

### 4. جهات الاتصال الرئيسية

الاتصال: يُطلب الوصول إلى تطبيق [BCP Power](#) إلى الأفرقة الإقليمية المتعددة الوظائف أو إلى دائرة الأمن الميداني على [HQFS00@unhcr.org](mailto:HQFS00@unhcr.org) مع "طلب الوصول إلى خطة استمرارية العمل" في عنوان البريد الإلكتروني.

## نهج الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ (اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، أوضاع النزوح الداخلي، الكوارث الطبيعية)

07 مارس 2023

### النقاط الرئيسية

- إن الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ هو الإطار الذي وافقت عليه اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات للاستعداد لحالات النزوح الداخلي والكوارث الطبيعية وحالات طوارئ أخرى غير متعلقة باللاجئين. وعلى المستوى القطري، ودعماً للحكومة المضيفة، يقود المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية التابع للأمم المتحدة جهود الاستعداد هذه.
- في ما يتعلق بحالات الطوارئ المحتملة المتعلقة باللاجئين (تدفقات)، ودعماً للحكومة المضيفة، يقود جهود الاستعداد ممثل المفوضية، بمشاركة أعضاء الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية. وفي هذه الحالة، توفر حزمة الاستعداد لحالات الطوارئ المتعلقة باللاجئين إطار العمل.

- يركز الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ على الحالات التي يتطلب حجم حالة الطوارئ المحتملة فيها إجراءات منسقة من قبل عدد من الوكالات والمنظمات.
- يعتبر كل من التحليل الآني والمستمر للخطر والإنذار المبكر من قبل الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية أساسياً للاستعداد لحالة الطوارئ ويحث على اتخاذ إجراءات استعداد ذات صلة.

## 1. لمحة عامة

ملاحظة. يعرض هذا المدخل "النسخة التجريبية" لنهج الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ الصادرة عن فريق عمل اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات المعني بالاستعداد والصمود لاختبارها ميدانياً في عام 2015. وهي لا تعكس بالضرورة النسخة النهائية التي سيتم إصدارها.

يكمّن هدف الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ في استمثال سرعة وحجم المساعدات الأساسية المقدمة فوراً بعد بدء حالة الطوارئ الإنسانية. وهو يوفر التوجيه العملي لمساعدة الفرق القطرية المشتركة بين الوكالات (بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية، والحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر، والمنظمات غير الحكومية) عندما تستعد بشكل جماعي للاستجابة لحالات الطوارئ المحتملة من خلال توفير المساعدة الإنسانية والحماية المناسبة.

يطبق الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ بشكل أساسي في حال الاستعداد المشترك بين الوكالات للكوارث الطبيعية وحالات النزوح الداخلي. وفي أزمات اللاجئين المحتملة (حيث يرتبط خطر حالة الطوارئ المحددة بشكل خاص باحتمال حدوث حالة طوارئ متعلقة باللاجئين)، يتعين استخدام حزمة الاستعداد لحالات الطوارئ المتعلقة باللاجئين، التي تستخدم نهج الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ نفسه، كحزمة أدوات وللتوجيه.

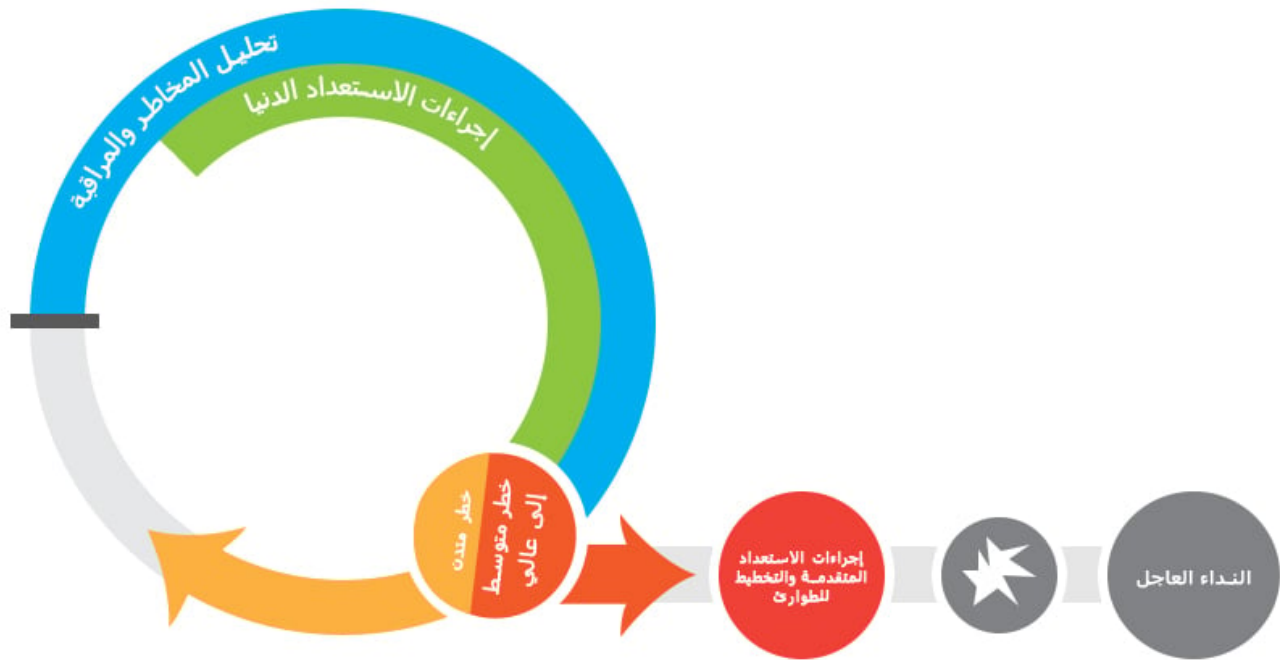
ويوجز الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ كيف يستطيع المجتمع الإنساني الدولي أن ينظم نفسه لدعم وإكمال الإجراءات الحكومية الوطنية. وتستند المبادئ التوجيهية إلى فكرة أن الحكومات تتحمل المسؤولية الأساسية لتقديم المساعدة الإنسانية للنساء والفتيات والفتيان والرجال والفئات الفرعية للسكان المحتاجين، بما يتماشى مع قرار الجمعية العامة 46/182، الذي ينص على ما يلي: "تتحمل كل دولة في المقام الأول مسؤولية الاعتناء بضحايا الكوارث الطبيعية وحالات الطوارئ الأخرى التي تقع في أراضيها. ومن ثم تؤدي الدولة المتضررة الدور الرئيسي في الشروع بالمساعدة الإنسانية وتنظيمها وتنسيقها وتنفيذها داخل أراضيها".

إن الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ هو أداة يستعان بها في ما يلي:

- تطوير فهم مشترك للمخاطر ووضع نظام لمراقبة هذه المخاطر، ما يضمن اتخاذ الإجراءات المبكرة عند الحاجة.
- تحديد الحد الأدنى من الاستعداد لمخاطر متعددة.
- اتخاذ إجراءات إضافية، بما في ذلك وضع خطط طوارئ لمخاطر محددة يمكن استخدامها كأساس خطة استجابة

أولية لتلبية مختلف احتياجات السكان المتضررين في أول 3-4 أسابيع من حالة الطوارئ الإنسانية.

وضع فريق عمل اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات المعني بالاستعداد والصمود خطة الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ، بالتعاون مع المفوضية. وهي تحل محل "المبادئ التوجيهية للتخطيط للطوارئ المشترك بين الوكالات من أجل تقديم المساعدات الإنسانية" التي تم إعدادها في عام 2001 وتحديثها في عام 2007.



## 2. الصلة بعمليات الطوارئ

الهدف من الاستعداد لحالات الطوارئ هو ضمان توفر التوجه الاستراتيجي والعناصر الأساسية المطلوبة لاستجابة محتملة. وقد أظهرت التجربة أن تقديم المساعدة الطارئة، خصوصاً على نطاق واسع، يستغرق وقتاً طويلاً. ومن خلال اتخاذ تدابير الاستعداد، تتخذ العمليات إجراءات تمهيدية قبل حدوث الأزمة. ويشمل الاستعداد: تحليل السياق والتخطيط وتحديد الثغرات وتطوير الشراكة والتنسيق، وربما تجهيز الموارد مسبقاً. فالاستعداد الجيد لحالة الطوارئ هو أساس الاستجابة للطوارئ.

يتم تطبيق بعض العناصر الثلاثة الأساسية للاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ بحسب مستويات حالات الطوارئ، وذلك على النحو المبين في الجدول أدناه.

العنصر	متى ومن؟	الغرض
--------	----------	-------

تحديد المخاطر المحتملة ومراقبة المؤشرات المتعلقة بهذه المخاطر.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ في كافة الأوقات، على فترات منتظمة.</li> <li>◦ من قبل الفرق القطرية التابعة للأمم المتحدة أو الفرق القطرية المعنية بالشؤون الإنسانية، بقيادة المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية.</li> </ul>	تحليل الخطر ومراقبته (مخاطر متعددة)
الحفاظ على معايير الاستعداد الدنيا ووضع أساس الاستعداد لحالة الطوارئ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ في كافة الأوقات.</li> <li>◦ من قبل الفريق القطري التابع للأمم المتحدة و/أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية ومن قبل المجموعات إذا تم تشكيلها.</li> </ul>	<a href="#">إجراءات الاستعداد الدنيا في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ</a>
زيادة مستوى الاستعداد لحالة الطوارئ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ في الحالات التي يكون فيها الخطر متوسطاً وكبيراً (معدل الخطر أكثر من 8)</li> <li>◦ من قبل الفرق القطرية التابعة للأمم المتحدة و/أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية ومن قبل المجموعات إذا تم تشكيلها.</li> </ul>	<a href="#">إجراءات الاستعداد المتقدمة والتخطيط للطوارئ في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ</a>

### 3. التوجيه الرئيسي

#### العملية الجوهرية – كيف يتم ذلك؟

إن الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ هو عملية مستمرة ومقسمة إلى ثلاثة عناصر رئيسية:

- تحليل الخطر ومراقبته.
- إجراءات الاستعداد الدنيا.
- إجراءات الاستعداد المتقدمة والتخطيط للطوارئ.

إن هذا النهج:

- يقوده المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية.
- يديره الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية.
- تدعمه مجموعة تنسيق مشتركة بين المجموعات/القطاعات والمجموعات/القطاعات، إذا تم تحديد المجموعات والقطاعات.
- يشمل مجموعة واسعة من الجهات الفاعلة، بما في ذلك على المستوى دون الوطني.
- يدعم السلطات الوطنية التي تتحمل المسؤولية الأساسية تجاه السكان المتضررين.

السياق	المسؤولية
في البلدان التي تم فيها اعتماد هيكلية التنسيق الإنساني الخاصة باللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات.	يتعين على منسق الشؤون الإنسانية، بالعمل مع الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية والمجموعات/القطاعات على الصعيد القطري، أن يقود عملية الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ وأن يضمن التناسق في الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية، ومع الهيكلية الوطنية. تقود الفوضية التنسيق في سياقات اللاجئين (تطبق حزمة الاستعداد لحالات الطوارئ المتعلقة باللاجئين)، وتقود منظمة الصحة العالمية التنسيق في حالات الطوارئ المتعلقة بالصحة العامة.
في البلدان التي لم يتم فيها اعتماد هيكلية التنسيق الإنساني الخاصة باللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات.	يتعين على المنسق المقيم أن يشكل فريقاً قِطرياً معنياً بالشؤون الإنسانية ومشاركاً بين الوكالات وأن يعمل مع هذا الفريق والسلطات الوطنية لتنفيذ الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ. ويتعين على المنسق المقيم أن يشجع مشاركة المنظمات غير الحكومية، بما في ذلك المنظمات النسائية الفاعلة في البلاد، لضمان الاعتراف بقدراتها وخبرتها في المجال الإنساني، وبأنها تستطيع المساهمة بشكل كامل. وقد يكون هناك حاجة إلى توسيع نطاق آليات التنسيق في البلاد لتحقيق هذا الغرض.

مشارك بين القطاعات	القطاع/المجموعة	خاص بكل منظمة
وضع إطار شامل لتوجيه العمل الجماعي لجميع المستجيبين المحتملين في المجال الإنساني.	تحديد طريقة عمل الوكالات لتحقيق الأهداف الخاصة بكل قطاع معاً.	وصف طريقة استجابة المنظمة.  ملاحظة: لا يحدد نهج الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ شكل التخطيط على مستوى الوكالات.

### لمحة عامة عن العناصر الثلاثة الأساسية للاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ

#### (أ) تحليل الخطر ومراقبته (مخاطر متعددة)

إن الفهم الواضح والمشارك للمخاطر التي قد تؤدي إلى أزمة كبيرة تتطلب استجابة إنسانية منسقة، هو عامل أساسي في عملية الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ. ويشكل التحليل أساس التخطيط في حين تضمن المراقبة أن العملية تستجيب للمخاطر الناشئة. وتقوم عملية تحليل المخاطر بتحديد المخاطر التي يمكن أن تتسبب بأزمة، وتصنفها بحسب الأثر والاحتمال. ويحدد تصنيف المخاطر ما إذا كان الخطر منخفضاً أو متوسطاً أو مرتفعاً. ويوصى بوضع خطة طوارئ (انظر "إجراءات الاستعداد المتقدمة والتخطيط للطوارئ" أدناه) عندما يكون الخطر "متوسطاً" أو مرتفعاً.

وبموازاة ذلك، يتعين مراقبة المخاطر من خلال استخدام معايير محددة كجزء من عملية تحليل المخاطر. وتوفر المراقبة الإنذار المبكر بشأن المخاطر الناشئة ما يتيح اتخاذ الإجراءات المبكرة (تكييف خطة الطوارئ مثلاً، أو عند الإمكان اتخاذ الإجراءات التي ستخفف من أثر المخاطر الناشئة).

### (ب) [إجراءات الاستعداد الدنيا](#) في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ

[إجراءات الاستعداد الدنيا](#) هي مجموعة أنشطة يتعين على كل فريق قطري تابع للأمم المتحدة تنفيذها لتحقيق أدنى مستوى من الاستعداد لحالة الطوارئ في البلاد. ولا ترتبط [إجراءات الاستعداد الدنيا](#) بمخاطر أو سيناريوهات محددة، كما أنها لا تتطلب عادةً موارد كثيرة لتنفيذها. وهي تشمل مراقبة المخاطر، ووضع ترتيبات تنسيق وإدارة، وإعداد تقييمات مشتركة للاحتياجات، والمراقبة، وإدارة المعلومات، وتحديد القدرة التشغيلية والترتيبات لتوفير المساعدات الأساسية في مجال الإغاثة والحماية. ويحدث تنفيذها فرقاً كبيراً في جودة الاستجابة ويتيح إمكانية الاستجابة بمرونة لمختلف أنواع حالات الطوارئ.

### (ج) [إجراءات الاستعداد المتقدمة والتخطيط للطوارئ في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ](#)

إن إجراءات الاستعداد المتقدمة والتخطيط للطوارئ هما مجموعتان من الأنشطة التكميلية التي يجب القيام بها معاً للتخطيط لمخاطر محددة عندما يشير تحليل المخاطر والمراقبة إلى أن خطر حالة الطوارئ القائمة هو متوسط أو مرتفع.

إن إجراءات الاستعداد المتقدمة مصممة لزيادة جهوزية الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية للاستجابة لمخاطر محددة. وعلى عكس [إجراءات الاستعداد الدنيا](#)، فإن إجراءات الاستعداد المتقدمة محددة المخاطر. وهي تركز على [إجراءات الاستعداد الدنيا](#) المتخذة. وتشمل قائمة إجراءات الاستعداد المتقدمة (انظر الملحق III) إجراءات الاستعداد الأساسية التي تكمل وتدعم عملية التخطيط للطوارئ.

تحدد خطة الطوارئ استراتيجية الاستجابة الأساسية والخطة التشغيلية لتلبية الاحتياجات الإنسانية في الفترة الممتدة بين الأسابيع الثلاثة والأربعة الأولى من حالة الطوارئ. وتحدد خطة الطوارئ ما الذي يمكن أن يحدث، وما الذي قد يكون هناك حاجة إليه، والتدابير التي يجب اتخاذها، والموارد المطلوبة، والثغرات التي سيتم سدها.

## دور ومسؤوليات المفوضية

كعضو في الفريق القطري التابع للأمم المتحدة والفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية، تشارك المفوضية بشكل كامل في الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ. وفي ما يتعلق بالاستعداد لحالات النزوح الداخلي والكوارث الطبيعية، تساهم المفوضية في جهود الاستعداد التي يقودها المنسق المقيم و/أو منسق الشؤون الإنسانية. وكجزء من خطة الاستعداد الشاملة، تقود المفوضية جهود الاستعداد التي تبذلها المجموعات الثلاث التي تقودها المفوضية ([مجموعة الحماية](#)، [مجموعة المأوى](#))، مجموعة إدارة المخيم وتنسيقه). وسيعتمد نطاق هذه المشاركة على ما إذا كانت استجابات المجموعات هي أولوية

للاستعداد وعلى ما إذا تم تفعيل المجموعات رسمياً في البلاد.

## الاعتبارات لمشاركة المفوضية على المستوى الوطني

- يجب أن يكون الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ عملياً. ويجب أن يركز على الاحتياجات وعلى ما هو متوفر وعلى كيفية سد الثغرات؛ بالإضافة إلى طريقة تمكن الفريق القطري من الوصول إلى الأشخاص المتضررين لتوفير المساعدة. وبعبارة أخرى، إنه عملية طرح أسئلة عملية أساسية والإجابة عليها. ويعتبر تحليل الخطر ومراقبته عنصراً أساسياً للاستعداد الديناميكي والمستجيب.
- يجب أن يكون الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ مرناً. ويجب أن تعطي الفرق القطرية الأولوية للإجراءات استناداً إلى قدرة البلد على الاستعداد.
- يجب أن يكون الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ تشاركياً. والتخطيط هو العنصر الأكثر فعالية عندما يشارك جميع الذين سيطلب منهم العمل معاً في العملية منذ البداية.
- يعتبر كل من القيادة الاستراتيجية من قبل المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية، والالتزام من قبل الوكالات على المستوى القطري لتوفير الموظفين والموارد لدعم العملية، أساسياً لنجاح الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ الذي يعتمد على كل عضو في الفريق القطري.

المرافق

[Emergency Response Preparedness July 2015](#)

## 4. الروابط

[ReliefWeb Response](#)

## 5. جهات الاتصال الرئيسية

قسم الطوارئ في المفوضية، شعبة الطوارئ والأمن والإمدادات، على البريد الإلكتروني: [hqemhand@unhcr.org](mailto:hqemhand@unhcr.org)

# Risk analysis and monitoring - multi-hazard (IASC)

07 مارس 2023

النقاط الرئيسية

Inter-agency country teams must collectively undertake regular risk analysis and risk •  
monitoring led by the RC or HC

.The risk ranking determines the type of preparedness actions that should be taken •

When the risk for a particular hazard is 'medium' or 'high', ERP Advanced Preparedness •  
.Actions (APAs) and ERP contingency planning must be undertaken

When the identified risk is a refugee influx, UNHCR leads preparedness efforts and the inter- •  
agency framework that applies is the Preparedness Package for Refugee Emergencies  
.(PPRE

## 1. لمحة عامة

**Note. This guidance forms part of the [Emergency Response Preparedness \(ERP\)](#) approach. In its current form, it reflects the "BETA" version of the ERP, which the Inter-Agency Standing Committee (IASC) Task Team on Preparedness and Resilience released for field testing in 2015. The final version of the ERP may look different, once released.**

Obtaining a clear shared understanding of risks that may trigger a crisis significant enough to require a coordinated humanitarian response is fundamental to the entire ERP process. At country level, analysis informs planning while monitoring ensures that the process is responsive to emerging risks. The risk analysis process identifies hazards that could trigger a crisis and ranks them by impact and likelihood. Risk ranking determines whether thresholds are 'low', 'medium', or 'high'. When risks rise to 'medium' or above, it is recommended to develop a contingency plan.

At global level, IASC partners collaborate twice a year to develop an Early Warning Early Action (EWEA) report, which is submitted to the IASC Emergency Directors Group and concerned partners. The EWEA report draws on risk analysis and monitoring carried out at country level. It creates a shared understanding of global risks in the six months that follow, and recommends preparedness actions that should be taken. At global level, UNHCR participates in the EWEA process through the Division for Emergency Security and Supply (DESS) Emergency Services at HQ.

## Terms

**Hazard:** A natural or man-made phenomenon that has negative humanitarian consequences.

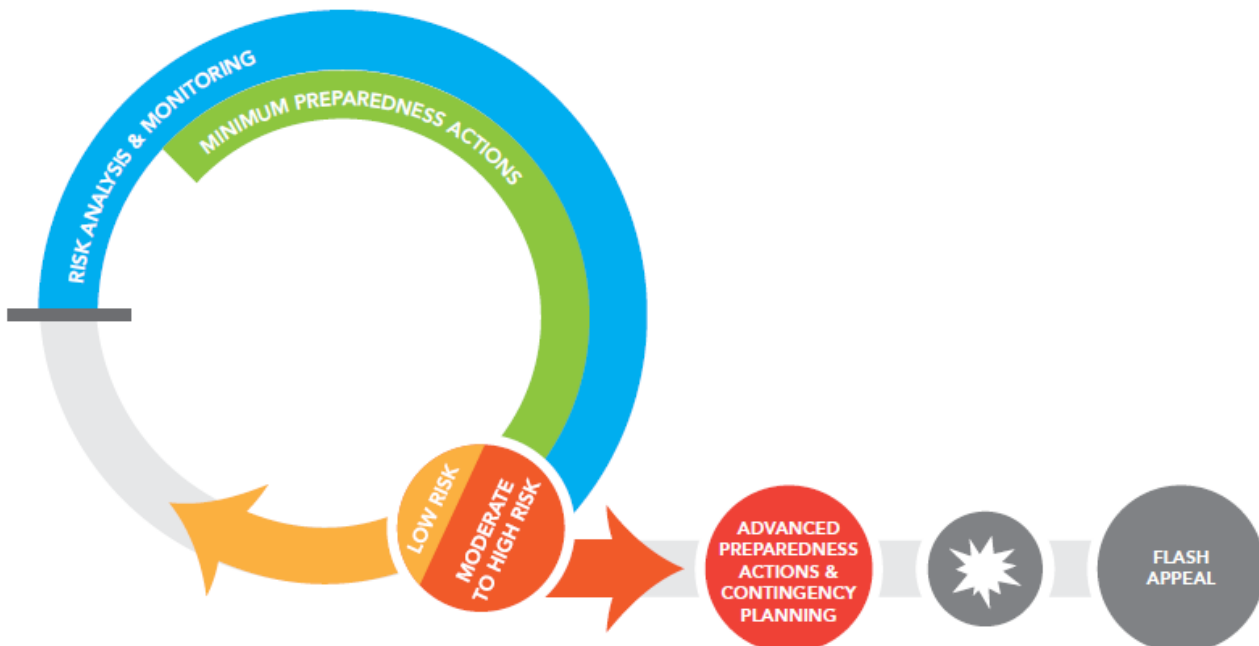
**Likelihood:** The probability of a hazard occurring.

**Impact:** The humanitarian consequences of a hazard, if it occurs.

**Risk:** An attribute of a hazard, representing the combination of likelihood and impact.

**Risk analysis:** The process of determining the likelihood and impact of a hazard in a defined period, and consequently the risk that it presents.

**Alert:** A short term, high certainty notice that a hazard is likely to occur imminently, providing a scenario for short term ('no regrets') early action.



## 2. الصلة بعمليات الطوارئ

The first step of ERP is to assess risks faced by all sections of the country's population that might require a coordinated humanitarian response. Risk analysis is an essential component of ERP, because it provides a shared understanding of risks that could require a humanitarian response and prioritizes them. All risks ranked 'medium' or higher need to be monitored to ensure that planning is responsive to changes in the risk context of the country.

## 3. التوجيه الرئيسي

## العملية الجوهرية – كيف يتم ذلك؟

### Step 1. Risk analysis

a) Risk analysis begins by identifying potential hazards that may affect the country. For the purpose of ERP, the focus is placed on the following five threat categories that have potential humanitarian consequences:

1. Natural hazards that are hydro-meteorological (floods, landslides, storms, droughts) or geophysical (earthquakes, volcanic eruptions, tsunamis).
2. Armed conflicts and civil unrest.
3. Epidemics and pandemics.
4. Drastic changes in the socio-economic environment, such as a surge in prices of essential goods, restrictive government legislation such as export and import bans, or serious human rights violations.
5. Environmental hazards (industrial accidents, severe pollution).

b) Once hazards have been identified, they are ranked twice on a scale of 1 to 5. They are ranked once in terms of their perceived impact and once for likelihood of occurrence. Multiplying both variables provides a number that indicates the gravity (low, medium or high) of the risk in question. The table 'Impact and likelihood scales' below provides guidance on how to assess impact and likelihood and rate gravity. When a risk has been ranked, it should be entered into the Country Risk Graph (see ERP, Annex I) that forms the basis of a country's risk profile.

To the extent possible, national authorities and other national actors should be engaged in the risk analysis process to ensure that understanding of risk is shared. Past risk analyses by national authorities, humanitarian or development agencies, and local or international research institutions, should be considered and taken into account.

### Impact and likelihood scales

Likelihood	Impact
------------	--------

**Very unlikely (1)**

A remote chance of an event occurring in the current year (0-5%).  
For example, seasonal hazards that happened no more than once in the last .twenty years

**Negligible (1)**

Minor additional humanitarian impact. Government capacity is sufficient to deal with the .situation

**Unlikely (2)**

The event has a low chance of occurring in the current year (5-15%).  
For example, seasonal hazards that happened up to three times in the last .twenty years

**Minor (2)**

Minor additional humanitarian impact. Current country level inter-agency resources are sufficient .to cover needs that the Government cannot meet

**Moderately likely (3)**

The event has a viable chance of occurring in the current year (15-30%).  
For example, seasonal hazards that happened two or three times in the last ten years, or once or twice in the last five .years

**Moderate (3)**

Moderate additional humanitarian impact. New resources (up to 30% of current operations) are needed to cover needs that the Government .cannot meet. Regional support is not required

**Likely (4)**

The event has a significant chance of occurring in the current year (30-50%).  
For example, seasonal hazards that happen every second or third year, or .happened twice in the last five years

**Severe (4)**

Substantive additional humanitarian impact. New resources (up to 50% of current operations) are needed to cover needs that Government cannot .meet. Regional support is required

**Very Likely (5)**

The event has a positive chance of occurring (over 50%). For example, seasonal hazards that happened three or more times in the last five years, or five or .more times in the last ten years

**Critical (5)**

Massive additional humanitarian impact. New resources (over 80% of current operations) are needed to cover needs that Government cannot .meet. L3-scale emergency

$$\text{Risk} = \text{Impact} \times \text{Likelihood}$$

**Low: 1-7**  
**Medium: 8-14**  
**High: 15-25**

## **Step 2. Risk monitoring**

A risk monitoring mechanism should be applied to all hazards that have been identified in the risk analysis. ERP focuses on specifics: on indicators monitored in relation to risks identified. The indicators are analysed individually or collectively for tipping points that trigger decision-making.

Monitoring the indicators through available early warning mechanisms and tools enables the UN Country Team (UNCT) or Humanitarian Country Team (HCT) to decide whether a risk has reached a threshold that requires an increased level of preparedness.

- a) Risk monitoring should be indicator-based and should follow a regular, structured process. Each risk in the ERP risk profile should be assigned a set of indicators. At least one person or entity should be tasked to monitor the indicators for each hazard.

Indicators should be checked on a scheduled basis. Timing will depend on the availability of new information, the nature of the hazard being monitored, and the trend of the risk. If a risk is rising, for example, indicators should be checked more frequently.

- b) For risk monitoring purposes, hazards in the risk graph are divided into three categories. This is important for determining when a hazard poses a risk that requires additional preparedness.

:The categories are

Seasonal hazards (such as floods, cyclones or drought) that pose a risk at regular, ◦  
.predictable times in the year

Evolving hazards (such as armed conflicts, serious human rights violations, economic ◦  
.hazards, and pandemics) that pose risks that change irregularly over time

Static hazards (such as earthquakes, volcanoes and tsunamis) that pose the same level of ◦  
.risk all the time, but the moment of their occurrence is impossible to predict

Each category requires a different method for determining if and when additional action is

necessary.

### **Seasonal hazards**

These hazards (floods, cyclones, drought) have a regular cycle. With respect to seasonal hazards, the key objective is to ensure that Advanced Preparedness Actions (APAs) are implemented, and contingency plans (CPs) updated, before the seasonal or scheduled hazard occurs.

#### **Key questions**

1. When in the year do seasonal hazards occur, and how much advance notice is required to implement APAs and the CP?
2. Which seasonal hazard poses the highest risk?
3. What sources will be used to trigger short term alerts of imminent hazard events?

With respect to each seasonal hazard that ranks 10 or higher on the risk graph, set a specific action date one to two months before it is due to occur. The date should align with the plans of national authorities (where applicable). APAs and CPs should be implemented or reviewed on the action date.

With respect to droughts, which can be predicted with a relatively high degree of confidence (following low rainfall), it may be preferable to implement programmatic responses rather than develop APAs and a CP.

### **Evolving hazards**

The levels of risk associated with these hazards (armed conflict, serious human rights violations, economic hazards, pandemics) change irregularly over time. Their evolution should be monitored to identify the tipping points when risk increases.

Some evolving hazards (such as electoral violence) tend to occur at predictable intervals and may be managed more easily by following the guidance for seasonal risks.

#### **Key questions**

1. Ahead of time: what resources are available to monitor evolving hazards?
2. Periodically: is there a viable possibility that a hazard will need a coordinated international response in the next two months?

## **Static hazards**

These hazards (earthquakes, volcanic eruptions, tsunamis) pose the same level of risk consistently over time, but, though they rank as high-risk, the exact timing of their occurrence is impossible to anticipate. For this reason, it is usually impossible to monitor risks of this type.

c) Indicators will vary according to the hazard being monitored. The ideal indicator is an event that always precedes a hazard event, and never occurs at another time. Unfortunately, such indicators are rarely found, but the principle is important. Indicator events that happen frequently, regardless of whether or not a hazard event subsequently occurs, are of no use. Generic guidance with regard to indicators for evolving hazards covered by the ERP is available in Annex II, and in selected information sources at global level. In many cases local sources, including national services, will be most useful. The generic indicator guidance should be used to identify context-specific indicators for each hazard in a risk profile.

Country teams should regularly review the risk that each evolving hazard poses; this should be an agenda point at UNCT/HCT meetings. The objective is to decide whether or not it is necessary to implement APAs and develop a specific contingency plan.

## **Reporting risk and highlighting early warning**

When a UNCT or HCT starts to develop or reviews APAs and contingency plans, a brief communication should be sent, collectively to the OCHA Regional Office and by agencies to their respective regional offices or HQ. The information will go to the Emergency Directors Group (EDG) and possibly the IASC Task Team for Preparedness and Resilience for appropriate follow-up action and support. In consultation with HCTs, the EDG, supported by an inter-agency group of experts, monitors situations and suggests preparedness actions for specific risks.

:This communication should include

- .A description of the hazard ◦
- .The best available estimate of the level of risk the hazard poses ◦
- .Planned actions to increase readiness ◦
- .The assistance needed to ensure readiness ◦

## **Implementing risk analysis and monitoring by the UNCT or HCT**

Key questions

1. Who is responsible for monitoring each risk?

2. How will those responsible communicate changes in hazard context to the UNCT or HCT?
3. What indicators will be monitored, with what frequency? What information source(s) will feed the monitoring process?

### **Step 1. Hazard identification**

The UNCT and/or HCT should initiate a process to identify potential hazards that may affect the country. Where possible and where appropriate, the UNCT or HCT should invite Government partners and other stakeholders (academics, technical experts, representatives of local communities) to participate in hazard identification processes. Examples and guidance on hazard identification is available at: [ReliefWeb - Informing humanitarians worldwide](#)

### **Step 2. Risk ranking**

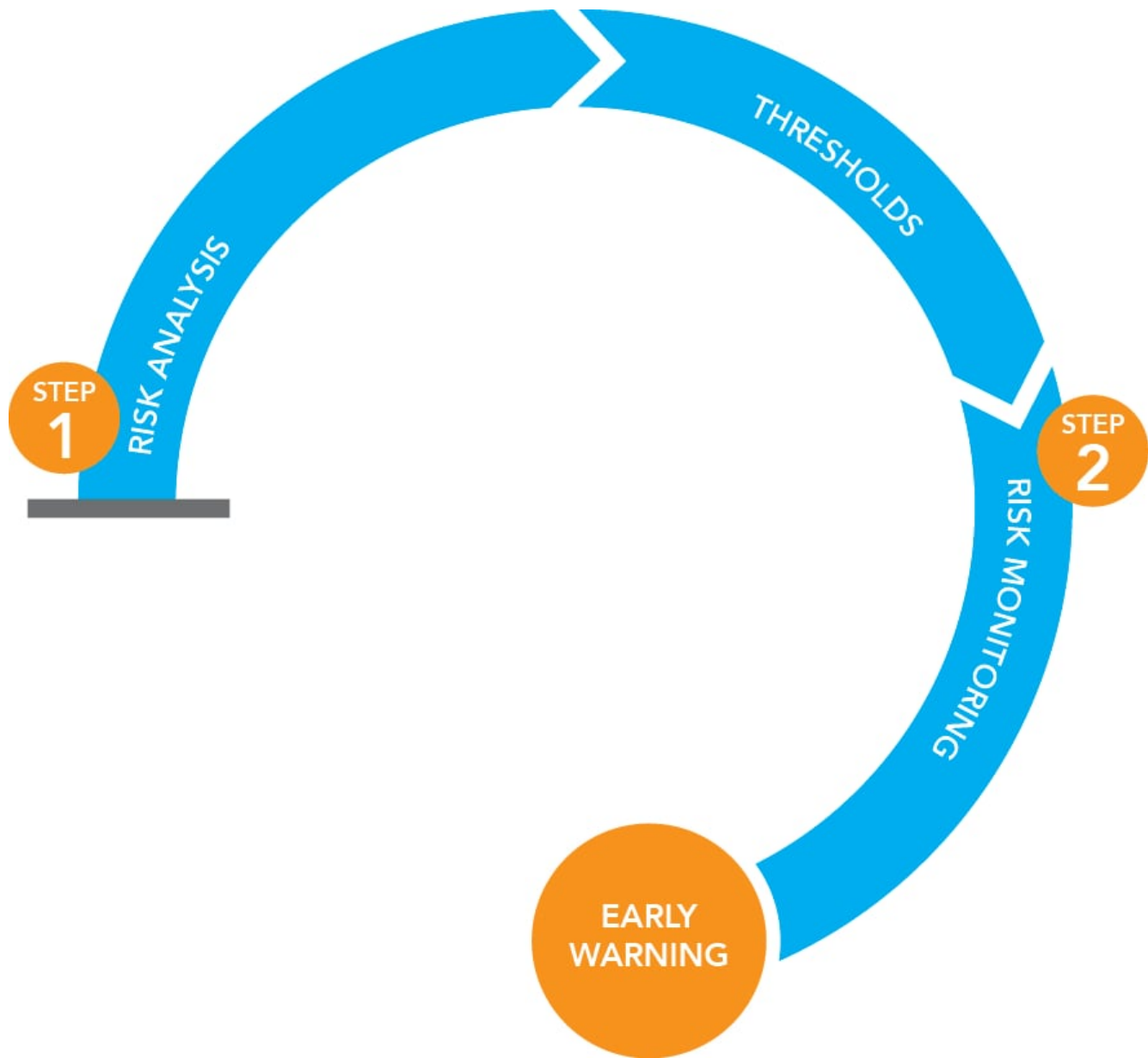
When all hazards have been identified, they should be ranked in order of perceived impact and likelihood of occurrence. Risk = impact x likelihood. Risks should be ranked from low to high using the risk graph in Annex I. Further examples and guidance are available at: [ReliefWeb - Informing humanitarians worldwide](#)

### **Step 3. Defining thresholds**

The UNCT or HCT should use the risk ranking to define risk thresholds and decide whether additional preparedness actions need to be taken (for example implementation of APAs and development of contingency plans). The UNCT or HCT is advised to take additional preparedness action when the level of risk reaches a score of 10 or higher.

### **Step 4. Risk Monitoring**

A risk monitoring mechanism should be established to track all hazards identified. Particular attention should be given to hazards with a risk ranking score of 10 or higher. Monitoring updates should be a standing item on the UNCT or HCT agenda. Risk monitoring is one of the [ERP](#) [.\(Minimum Preparedness Actions](#) (MPAs



## دور ومسؤوليات المفوضية

UNHCR country offices participate in inter-agency risk analysis and risk monitoring, led by the Resident Coordinator (RC) or Humanitarian Coordinator (HC). They contribute analysis to this process whenever appropriate. They regularly report the results of this process to regional bureaux and to DESS Emergency Services. They should alert UNHCR offices in neighbouring countries when identified hazards might lead to refugee outflows.

In the case of 'risk analysis and monitoring - refugee emergencies' (when a refugee influx may occur in a country), the UNHCR Representative leads the analysis process in consultation with UNHCR regional bureaux and UNHCR offices in neighbouring countries.

## 4. الروابط

[The site is currently down - Famine Early Warning Systems Network \(FEWSnet, dro... World  
\(Meteorological Organisation \(WMO, seasonal forecasts](#)

## 5. جهات الاتصال الرئيسية

UNHCR Division for Emergency Security and Supply (DESS), Emergency Services. At:

[hqemhand@unhcr.org](mailto:hqemhand@unhcr.org)

**إجراءات الاستعداد الدنياء في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات  
الطوارئ (إجراءات الاستعداد الدنياء، اللجنة الدائمة المشتركة بين  
الوكالات، أوضاع النزوح الداخلي، الكوارث الطبيعية)**

07 مارس 2023

### النقاط الرئيسية

- بغض النظر عن مستوى المخاطر، تتولى الفرق القطرية التابعة للأمم المتحدة أو الفرق القطرية المعنية بالشؤون الإنسانية تنفيذ إجراءات الاستعداد الدنياء في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ والتي يقودها المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية التابع للأمم المتحدة.
- إجراءات الاستعداد الدنياء هي نهج عكسي. فبعد تحديد العناصر الأساسية لاستجابة ناجحة، تعمل الإجراءات لتحديد إجراءات الاستعداد اللازمة لتحقيق تلك النتائج.
- على الرغم من اختلاف الأزمات، إلا أن احتياجات الإغاثة الأولية متشابهة جداً: لذلك من الممكن إعداد حزمة لوزام إغاثة موحدة مسبقاً.

# 1. لمحة عامة

ملاحظة. تشكل هذه الإرشادات جزءاً من نهج الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ. وتعكس في شكلها الحالي النسخة "التجريبية" من هذا النهج، وقد أصدرها فريق عمل اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات المعني بالاستعداد والصمود لاختبارها ميدانياً في عام 2015. وستكون النسخة النهائية التي سيتم إصدارها مختلفة عن هذه النسخة التجريبية..

تشكل إجراءات الاستعداد الدنيا في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ مجموعة أنشطة يتعين على كل فريق قطري تابع للأمم المتحدة أو فريق قطري معني بالشؤون الإنسانية تنفيذها لتحقيق أدنى مستوى من الاستعداد لحالة الطوارئ في البلاد. ولا ترتبط إجراءات الاستعداد الدنيا بمخاطر أو سيناريوهات محددة، كما أنها لا تتطلب عادةً موارد كثيرة لتنفيذها. وهي تشمل مراقبة المخاطر، ووضع ترتيبات تنسيق وإدارة، وإعداد تقييمات مشتركة للاحتياجات، والمراقبة، وإدارة المعلومات، وتحديد القدرة التشغيلية والترتيبات لتوفير المساعدات الأساسية في مجال الإغاثة والحماية. ويحدث تنفيذها فرقاً كبيراً في جودة الاستجابة ويتيح إمكانية الاستجابة بمرونة لمختلف أنواع حالات الطوارئ.

تم تنظيم إجراءات الاستعداد الدنيا في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ وفقاً للفئات المذكورة أدناه.

## أ) مراقبة المخاطر

تحدد قائمة التحقق الخاصة بإجراءات الاستعداد الدنيا الإجراءات الأساسية التي يتعين اتخاذها لضمان مراقبة المخاطر بشكل منتظم والاستعداد للمخاطر الناشئة أو المتطورة.

## ب) ترتيبات التنسيق والإدارة

تعتبر آليات التنسيق والمساءلة المحددة بوضوح أساسية للاستجابة الإنسانية الفعالة. ويتيح فهم الأدوار والمسؤوليات بشكل واضح للأفراد والفرق والمنظمات بناء علاقات عمل يمكن أن تحدث فرقاً كبيراً خلال الأزمة. ومن المهم أيضاً إقامة الروابط المناسبة مع النظراء الحكوميين والشركاء الرئيسيين الآخرين. وتحدد إجراءات الاستعداد الدنيا المشار إليها في هذا القسم الأنشطة الرئيسية لضمان ترابط نظام التنسيق في حال حدوث حالة طوارئ.

## ج) تقييم الاحتياجات وإدارة المعلومات وترتيبات مراقبة الاستجابة

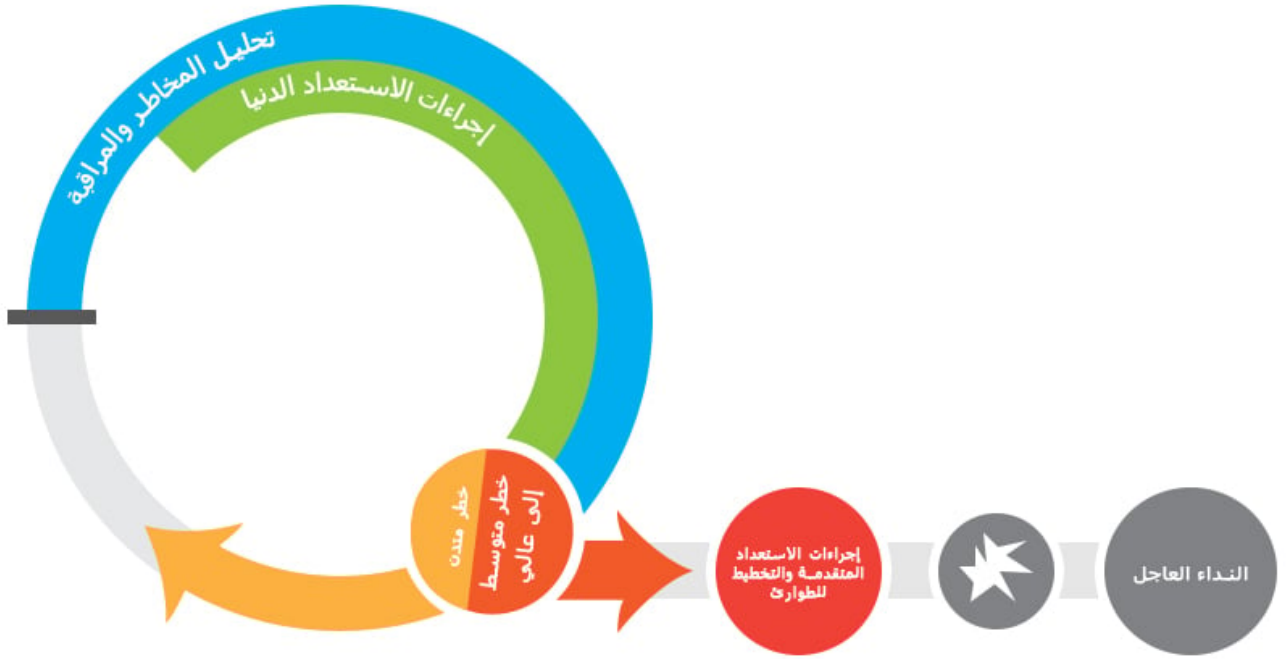
يشكل تقييم الاحتياجات المنسق الذي يعطي الأولوية لاحتياجات النساء والرجال والفتيات والفتيان والمجموعات الفرعية من السكان، أساس الاستجابة الإنسانية المتماسكة والفعالة. ومن المهم أيضاً إنشاء نظام لمراقبة الاستجابة. ويضع نظام مراقبة الاستجابة الأنظمة والإجراءات التي تحدد من يتلقى المساعدات (بحسب الجنس والعمر)، وما هي المساعدات التي تُقدم لهم، وما هي النتائج التي تحققت. ويتم دعم ذلك من خلال إدارة المعلومات، وهي العملية المنهجية لجمع البيانات والمعلومات المصنفة بحسب نوع الجنس والعمر، ومعالجتها والتحقق منها وتحليلها، ثم نشر المعلومات ذات الصلة بين أصحاب المصالح العاملين في القطاع الإنساني والسكان المتضررين والأطراف المعنية الأخرى. تحدد إجراءات الاستعداد الدنيا المشار إليها في هذا القسم الأنشطة الرئيسية التي يتعين القيام بها في وقت مبكر لضمان إمكانية تنفيذ هذه الترتيبات في حالة الطوارئ.

#### د) القدرة التشغيلية وترتيبات توفير الإغاثة والحماية

تعتمد القدرة على الاستجابة في أعقاب حالة الطوارئ على مستوى الجهوزية التشغيلية. وتبين التجربة أنه في معظم حالات الطوارئ هناك ثغرة في المساعدات الأولية لأن عمليات الاستجابة الكبرى تأخذ في المتوسط ما يتراوح بين ثلاثة أسابيع وأربعة أسابيع لبلوغ طاقتها القصوى. ويهدف الاستعداد التشغيلي إلى الحد من هذه الثغرة قدر الإمكان، وهو يشير إلى مستوى الاستعداد الأدنى الذي يجب توفيره لتقديم المساعدة الإنسانية والحماية بطريقة مسؤولة مع الالتزام بالمبادئ القائمة. ويستهدف هذا القسم في المقام الأول القطاعات/المجموعات. وتشمل قائمة التحقق الخاصة بإجراءات الاستعداد الدنيا إجراءات لتحديد ما يلي: قدرة الشركاء في كل قطاع/مجموعة على الاستجابة، بما في ذلك القدرة الوطنية (الحكومة والمنظمات غير الحكومية المحلية والقطاع الخاص)؛ وتوفر لوازم الإغاثة الأساسية وموقعها؛ وأنظمة شراء لوازم الإغاثة الأساسية ونقلها وتوزيعها.

#### الأسئلة الرئيسية

1. هل تم تحديد كافة الجهات الفاعلة المعنية في مجموعة معينة/قطاع معين، بما في ذلك القطاع الخاص، والاطلاع على قدراتها؟
2. هل جميع الشركاء على اطلاع على المبادئ الأساسية للاستجابة الإنسانية؟
  - الأهمية المحورية للحماية.
  - المساءلة تجاه السكان المتضررين، بما في ذلك الاتصال الثنائي الاتجاه مع المجتمعات المتضررة.
  - المبادئ الإنسانية.
  - تعميم المساواة بين الجنسين بشكل كامل في البرامج الإنسانية.
3. هل تم إيلاء الاعتبار الواجب للمحتويات المناسبة لحزمة لوازم الإغاثة الطارئة الأساسية (مع الأخذ في الاعتبار الآثار أو التفضيلات الثقافية أو المتعلقة بالمساواة بين الجنسين)، بما في ذلك إمكانية استخدام التحويلات النقدية والقسائم؟
4. هل تم النظر في متطلبات سلسلة الإمداد الأساسية (موقع مخزونات لوازم الإغاثة، الموردون، الخدمات اللوجستية، إلخ)؟



## 2. الصلة بعمليات الطوارئ

تمثل إجراءات الاستعداد الدنياء مجموعة من أنشطة الاستعداد الأساسية التي ينبغي اتخاذها لتحقيق نتائج إيجابية في المرحلة الأولية من الاستجابة لحالة الطوارئ. قد تستغرق بعض إجراءات الاستعداد الدنياء وقتاً أطول لتنفيذها (على سبيل المثال، فهم خيارات وممارسات الإيواء المحلية)، في حين يحتاج بعضها الآخر إلى المزيد من الجهود المستمرة (مراقبة المخاطر أو تحديث قوائم جهات الاتصال). وتعزز إجراءات الاستعداد الدنياء فعالية التنسيق بين الجهات الفاعلة الإنسانية التي تأخذ في الاعتبار وجهة نظر السكان المتضررين من خلال تحليل الوضع (خط الأساس) والاحتياجات.

تهدف إجراءات الاستعداد الدنياء إلى:

- تحديد معيار للحد الأدنى من الاستعداد لحالات الطوارئ، مما يتيح للفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية الحفاظ على مستوى جهوزيته للاستجابة وقياس هذا المستوى.
- وضع الأساس من أجل الاستعداد السريع لحالات الطوارئ، إذا تبين أن الخطر أصبح وشيكاً.
- الوصول إلى مستوى من الجهوزية التشغيلية الأساسية، للتمكن من الاستجابة عند وقوع حالة طوارئ مفاجئة.

## كيف يتم وضع إجراءات الاستعداد الدنفا



### 3. التوجيه الرئيسي

#### العملية الجوهرية – كيف يتم ذلك؟

إن إجراءات الاستعداد الدنفا هي مجموعة من الأنشطة الجارية التي يجب إدراجها في خطة عمل الفريق القطري التابع للأمم المتحدة و/أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية. ويوصى بمراجعة إجراءات الاستعداد الدنفا وتحديثها مرة في العام على الأقل، أو عندما يشير تحليل المخاطر ومراقبتها إلى خطر ناشئ، أو عندما يكون هناك عملية تبديل كبيرة لموظفي الوكالة.

#### الخطوة 1. تحليل السياق والثغرات

كخطوة أولى، يجب أن يجري الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية تحليلاً للثغرات لتحديد مستوى الاستعداد الحالي. وتشمل عملية الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ أسئلة أساسية (انظر الملحق) لتوجيه الفرق القطرية التابعة للأمم المتحدة/الفرق القطرية المعنية بالشؤون الإنسانية عند تنفيذ قائمة التحقق الخاصة بإجراءات الاستعداد الدنفا. تساعد هذه الأسئلة الفريق القطري التابع للأمم المتحدة/الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية أو القطاع/المجموعة في تحديد الثغرات في مجال الاستعداد ومناقشتها. وهي مصممة لجمع المعلومات الأساسية والمساعدة في تحديد المتطلبات الخاصة والقيود التشغيلية.

#### الخطوة 2. تحديد الأولويات

استناداً إلى نتائج تحليل الثغرات، يجب على الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون

الإنسانية تحديد إجراءات الاستعداد الدنيا الأكثر إلحاحاً التي يتعين تنفيذها أولاً. تواجه الفرق القطرية كافة قيوداً تحد من قدرتها على تنفيذ الاستعداد. لذلك، من الضروري التأكد من أن عملية تحديد الأولويات حازت على دعم وموافقة جميع الأطراف المشاركة في تنفيذ إجراءات الاستعداد الدنيا.

### الخطوة 3. التنفيذ

ينبغي أن يضع الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية خطة عمل لتنفيذ إجراءات الاستعداد الدنيا، وذلك استناداً إلى الأولويات المتفق عليها. وتستخدم قائمة التحقق الخاصة بإجراءات الاستعداد الدنيا (انظر الملحق) كدليل لهذه العملية.

### الخطوة 4. تسجيل الإجراءات المتخذة

من المهم جداً تسجيل المسؤوليات والمواعيد النهائية والإجراءات، حتى يتمكن الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية من مراقبة مستوى الاستعداد الأدنى الذي تم تحقيقه. يمكن استخدام نماذج إجراءات الاستعداد الدنيا (انظر الملحق) لهذا الغرض.



## دور ومسؤوليات المفوضية

كعضو في الفريق القطري التابع للأمم المتحدة والفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية، تشارك المفوضية بشكل كامل في الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ. وفي ما يتعلق بالاستعداد لحالات النزوح الداخلي والكوارث الطبيعية، تساهم المفوضية في جهود الاستعداد التي يقودها المنسق المقيم و/أو منسق الشؤون الإنسانية.

يُطبق نهج الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ في المقام الأول في حالات الاستعداد المشترك بين الوكالات للاستجابة للكوارث الطبيعية أو أوضاع النزوح الداخلي. وفي ما يتعلق بالأزمات المحتملة المتعلقة باللاجئين (عندما تكون المخاطر التي تم تحديدها مرتبطة بشكل خاص بإمكانية حدوث حالة طوارئ متعلقة باللاجئين)، تقود المفوضية جهود الاستعداد مع الشركاء، ويتعين استخدام حزمة الاستعداد لحالات الطوارئ المتعلقة باللاجئين التي تعتمد النهج نفسه المعتمد عند الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ، كحزمة أدوات ولغرض التوجيه.

### المرافق

[\(ERP MPA checklist template \(draft](#)

[Emergency Response Preparedness July 2015](#)

## 4. الروابط

[ReliefWeb Response](#)

## 5. جهات الاتصال الرئيسية

شعبة الطوارئ والأمن والامدادات في المفوضية، قسم الطوارئ. على البريد الإلكتروني: [hqemhand@unhcr.org](mailto:hqemhand@unhcr.org)

**إجراءات الاستعداد المتقدمة في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ (إجراءات الاستعداد المتقدمة، اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، أوضاع النزوح الداخلي، الكوارث الطبيعية)**

## النقاط الرئيسية

- إن إجراءات الاستعداد المتقدمة في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ هي أداة مشتركة بين الوكالات، ومصممة لبلوغ حالة من الاستعداد للطوارئ.
- يتولى المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية في البلد المعني قيادتها وتنفيذها، وذلك بمشاركة أعضاء الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية.
- يجب تنفيذ إجراءات الاستعداد المتقدمة عندما يكون مستوى الخطر "متوسطاً" أو أعلى.
- تُنفذ إجراءات الاستعداد المتقدمة في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ دائماً بالتزامن مع التخطيط للطوارئ في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ.

## 1. لمحة عامة

ملاحظة. تشكل هذه الإرشادات جزءاً من [نهج الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ](#). وتعكس في شكلها الحالي النسخة "التجريبية" من هذا النهج، وقد أصدرها فريق عمل اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات المعني بالاستعداد والصمود لاختبارها ميدانياً في عام 2015. وستكون النسخة النهائية التي سيتم إصدارها مختلفة عن هذه النسخة التجريبية.

تم تصميم إجراءات الاستعداد المتقدمة في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ من أجل توجيه الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية حول مستوى متقدم من الجهوزية للاستجابة لخطر معين. وعلى عكس إجراءات الاستعداد الدنيا، فإن إجراءات الاستعداد المتقدمة مرتبطة بمخاطر محددة. وهي تعتمد على إجراءات الاستعداد الدنيا القائمة. وتشمل قائمة التحقق الخاصة بإجراءات الاستعداد المتقدمة إجراءات الاستعداد الأساسية التي تكمل وتدعم عملية التخطيط للطوارئ، على الرغم من أنها لا ترتبط تحديداً بتطوير خطة الطوارئ. وتُنفذ إجراءات الاستعداد المتقدمة في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ دائماً بالتزامن مع التخطيط للطوارئ في إطار [الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ](#).

وتُقسم إجراءات الاستعداد المتقدمة في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ إلى الفئات التالية.

### أ) مراقبة الخطر

تحدد قائمة التحقق الخاصة بإجراءات الاستعداد المتقدمة الإجراءات الأساسية التي يتعين اتخاذها لضمان مراقبة المخاطر بشكل منتظم والاستعداد للمخاطر الناشئة أو المتطورة.

### ب) ترتيبات التنسيق والإدارة

تعتبر آليات التنسيق والمساءلة المحددة بوضوح أساسية للاستجابة الإنسانية الفعالة. ويتيح فهم الأدوار والمسؤوليات بشكل

واضح للأفراد والفرق والمنظمات بناء علاقات عمل بإمكانها أن تحدث farkاً كبيراً خلال الأزمة. ومن المهم أيضاً إقامة الروابط المناسبة مع النظراء الحكوميين والشركاء الرئيسيين الآخرين. وتحدد إجراءات الاستعداد المتقدمة المشار إليها في هذا القسم الأنشطة الرئيسية لضمان ترابط نظام التنسيق في حال حدوث حالة طوارئ.

#### ج) تقييم الاحتياجات وإدارة المعلومات وترتيبات مراقبة الاستجابة

يشكل تقييم الاحتياجات المنسق الذي يعطي الأولوية لاحتياجات النساء والرجال والفتيات والفتيان والمجموعات الفرعية من السكان، أساس الاستجابة الإنسانية المتناسكة والفعالة. ومن المهم أيضاً إنشاء نظام لمراقبة الاستجابة. ويضع نظام مراقبة الاستجابة الأنظمة والإجراءات التي تحدد من يتلقى المساعدات (بحسب الجنس والعمر)، وما هي المساعدات التي تُقدم لهم، وما هي النتائج التي تحققت. ويتم دعم ذلك من خلال إدارة المعلومات، وهي العملية المنهجية لجمع البيانات والمعلومات المصنفة بحسب نوع الجنس والعمر، ومعالجتها والتحقق منها وتحليلها، ثم نشر المعلومات ذات الصلة بين أصحاب المصالح العاملين في القطاع الإنساني والسكان المتضررين والأطراف المعنية الأخرى. تحدد إجراءات الاستعداد المتقدمة المشار إليها في هذا القسم الأنشطة الرئيسية التي يتعين القيام بها في وقت مبكر لضمان إمكانية تنفيذ هذه الترتيبات في حالة الطوارئ.

#### د) القدرة التشغيلية وترتيبات توفير الإغاثة والحماية

تعتمد القدرة على الاستجابة في أعقاب حالة الطوارئ على مستوى الجهوزية التشغيلية. وتبين التجربة أنه في معظم حالات الطوارئ هناك ثغرة في المساعدات الأولية لأن عمليات الاستجابة الكبرى تأخذ في المتوسط ما يتراوح بين ثلاثة أسابيع وأربعة أسابيع لبلوغ طاقتها القصوى. ويهدف الاستعداد التشغيلي إلى الحد من هذه الثغرة قدر الإمكان، وهو يشير إلى مستوى الاستعداد الأدنى الذي يجب توفيره لتقديم المساعدة الإنسانية والحماية بطريقة مسؤولة مع الالتزام بالمبادئ القائمة. ويستهدف هذا القسم في المقام الأول القطاعات/المجموعات. وتشمل قائمة التحقق الخاصة بإجراءات الاستعداد المتقدمة إجراءات لتحديد ما يلي: قدرة الشركاء في كل قطاع/مجموعة على الاستجابة، بما في ذلك القدرة الوطنية (الحكومة والمنظمات غير الحكومية المحلية والقطاع الخاص)؛ وتوفر لوائح الإغاثة الأساسية وموقعها؛ وأنظمة شراء لوائح الإغاثة الأساسية ونقلها وتوزيعها.

#### الأسئلة الرئيسية

1. هل تم تحديد كافة الجهات الفاعلة المعنية في مجموعة معينة/قطاع معين، بما في ذلك القطاع الخاص، والاطلاع على قدراتها؟

2. هل جميع الشركاء على اطلاع على المبادئ الأساسية للاستجابة الإنسانية، بما في ذلك:

◦ الأهمية المحورية للحماية.

◦ المسألة تجاه السكان المتضررين، بما في ذلك الاتصال الثنائي الاتجاه مع المجتمعات المتضررة.

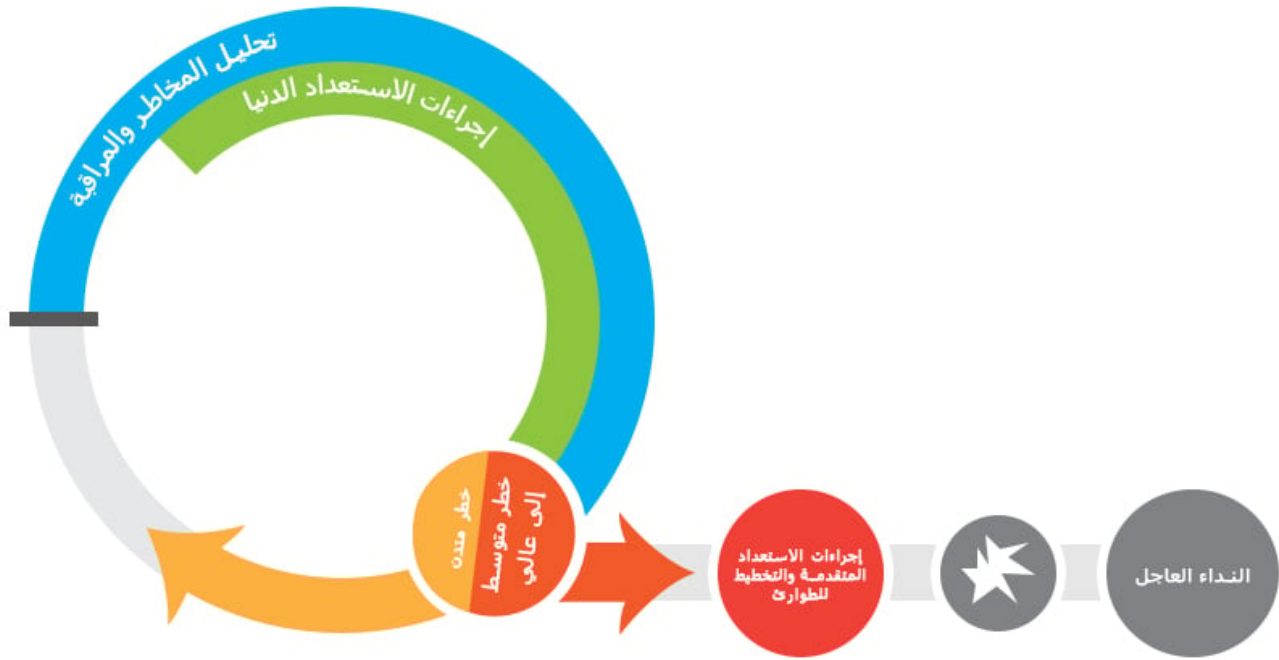
◦ [المبادئ الإنسانية](#).

◦ تعميم المساواة بين الجنسين بشكل كامل في البرامج الإنسانية.

3. هل تم إيلاء الاعتبار الواجب للمحتويات المناسبة لحزمة لوائح الإغاثة الطارئة الأساسية (مع الأخذ في الاعتبار الآثار أو

التفضيلات الثقافية أو المتعلقة بالمساواة بين الجنسين)، بما في ذلك إمكانية استخدام التحويلات النقدية والقسائم؟

4. هل تم النظر في متطلبات سلسلة الإمداد الأساسية (موقع مخزونات لوازم الإغاثة، الموردون، الخدمات اللوجستية، إلخ)؟



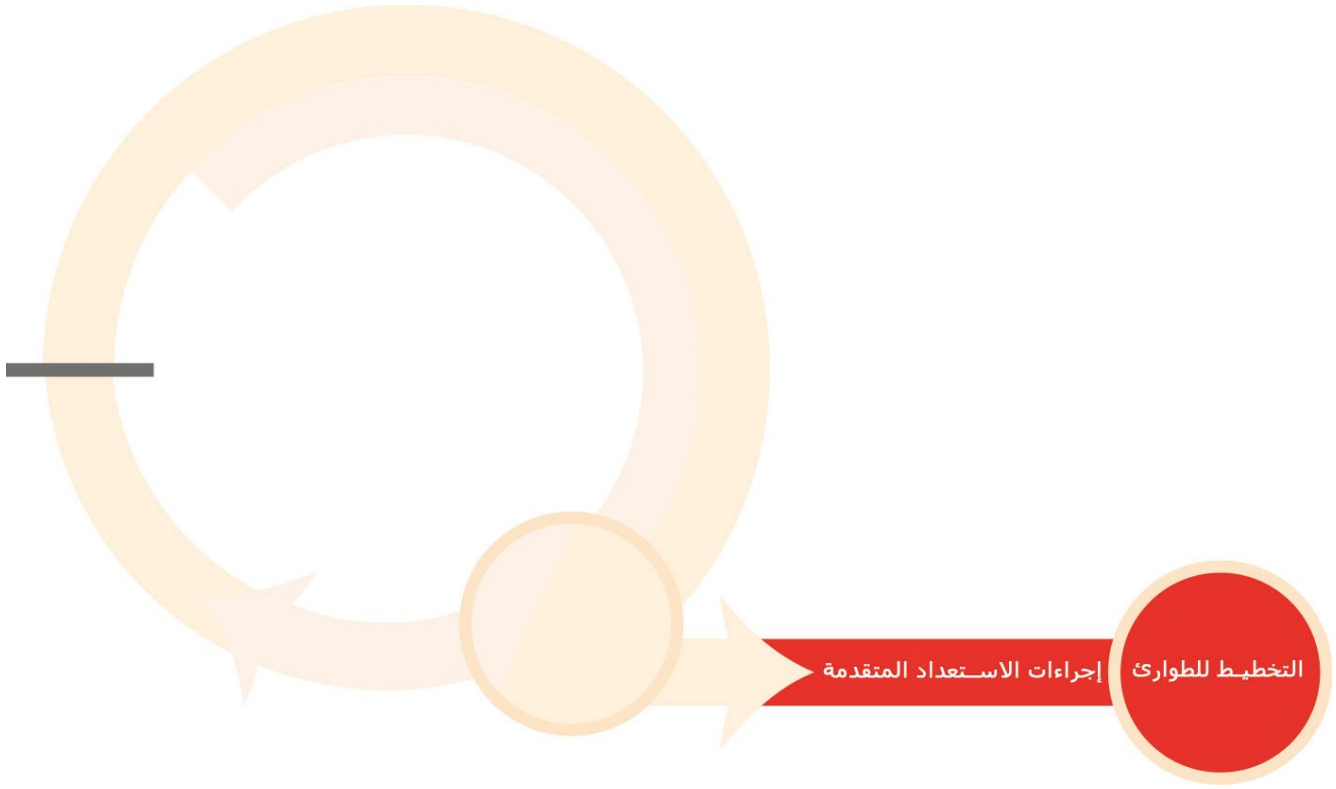
## 2. الصلة بعمليات الطوارئ

يعتمد نظام اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات نهجاً استطلاعيّاً نهائياً لإجراءات الاستعداد، لا سيما عند بلوغ العتبات التي تم تحديدها من خلال تحليل المخاطر. يحدث ذلك عادةً عندما يصنف الخطر بأنه "متوسط" أو أعلى (ترتيب الخطر بدرجة 8 أو أكثر). انظر تحليل مخاطر الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ ومراقبتها (ERP risk analysis and monitoring).

تهدف إجراءات الاستعداد المتقدمة إلى:

- زيادة مستوى استعداد الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية لحالات الطوارئ، نظراً لمستوى خطر حالة الطوارئ.
- مساعدة الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية والقطاع/المجموعات على تحديد العناصر الضرورية للاستجابة لأزمة محتملة. في المقابل، سوف تدعم هذه العناصر إعداد خطة طوارئ من أجل الاستعداد للاستجابة لحالة الطوارئ.
- تحديد الاحتياجات من الموارد البشرية والمالية الإضافية.

◦ تعزيز التخطيط للاستعداد لحالة الطوارئ من قبل السلطات الوطنية.



### 3. التوجيه الرئيسي

#### العملية الجوهرية – كيف يتم ذلك؟

يجب أن يقود المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية عملية إطلاق وتنفيذ إجراءات الاستعداد المتقدمة في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ وعملية التخطيط للطوارئ، وذلك بمشاركة أعضاء الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية. ينبغي مراجعة إجراءات الاستعداد المتقدمة بشكل منتظم إذا بقي مستوى المخاطر متوسطاً أو مرتفعاً لفترة طويلة، أو إذا تفاقم الخطر الذي حث على الاستجابة.

#### الخطوة 1. إجراءات الاستعداد المتقدمة

##### 1.1 تحليل السياق والثغرات

كخطوة أولى، يجب أن يجري الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية تحليلاً للثغرات لتحديد مستوى الاستعداد الحالي. وتشمل عملية الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ أسئلة أساسية (انظر الملحق) لتوجيه الفرق القطرية التابعة للأمم المتحدة/الفرق القطرية المعنية بالشؤون الإنسانية عند تنفيذ قائمة التحقق الخاصة بإجراءات الاستعداد المتقدمة. تساعد هذه الأسئلة الفريق القطري التابع للأمم المتحدة/الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية أو القطاع/المجموعة في تحديد الثغرات في مجال الاستعداد ومناقشتها. وهي مصممة لجمع المعلومات الأساسية والمساعدة في تحديد المتطلبات الخاصة والقيود التشغيلية.

## 1.2 تحديد الأولويات

استناداً إلى نتائج تحليل الثغرات، يجب على الفريق القطري التابع للأمم المتحدة و/أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية تحديد إجراءات الاستعداد المتقدمة الأكثر إلحاحاً التي يتعين تنفيذها أولاً. تواجه الفرق القطرية كافة قيوداً تحد من قدرتها على تنفيذ الاستعداد. لذلك، من الضروري التأكد من أن عملية تحديد الأولويات حازت على دعم وموافقة جميع الأطراف المشاركة في تنفيذ إجراءات الاستعداد المتقدمة.

## 1.3 التنفيذ

ينبغي أن يضع الفريق القطري التابع للأمم المتحدة و/أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية خطة عمل لتنفيذ إجراءات الاستعداد المتقدمة، وذلك استناداً إلى الأولويات المتفق عليها. وتستخدم قائمة التحقق الخاصة بإجراءات الاستعداد المتقدمة (انظر الملحق) كدليل لهذه العملية.

## 1.4 تسجيل الإجراءات المتخذة

من المهم جداً تسجيل المسؤوليات والمواعيد النهائية والإجراءات، حتى يتمكن الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية من مراقبة مستوى الاستعداد الأدنى الذي تم تحقيقه. يمكن استخدام نماذج إجراءات الاستعداد المتقدمة (انظر الملحق) لهذا الغرض.

## الخطوة 2. وضع خطة للطوارئ

يجب أن يُعد الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية خطة عمل وجدول زمني لخطة الطوارئ. ويجب الاتفاق على المسؤوليات والمواعيد النهائية لاستكمال مختلف أقسام الخطة، وتحديدتها. ونظراً لأن الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية، تحت قيادة المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية، يتحمل كامل المسؤولية في ما يتعلق بخطة الطوارئ، ينبغي إجراء مشاورات منتظمة وتوجيه الإجراءات.

## الخطوة 3. سد الثغرات في مجال الاستعداد

ينبغي سد ثغرات الاستعداد التي حُدِّت خلال عملية التخطيط. ومرة أخرى، يجب أن يتم ذلك بطريقة منهجية ويتعين تحديد المسؤوليات والمواعيد النهائية والاتفاق عليها.

## الخطوة 4. اختبار خطة الطوارئ

ينبغي الاتفاق على جدول زمني لاختبار الخطة ومراجعتها بشكل منتظم. ويجب أن يرتبط بمراقبة المخاطر. كما يجب استخدام أدوات، مثل عمليات المحاكاة، لاختبار الخطة.

## دور ومسؤوليات المفوضية

كعضو في الفريق القطري التابع للأمم المتحدة والفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية، تشارك المفوضية بشكل كامل في الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ. وفي ما يتعلق بالاستعداد لحالات النزوح الداخلي والكوارث الطبيعية، تساهم المفوضية في جهود الاستعداد التي يقودها المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية.

يُطبق نهج الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ في المقام الأول في حالات الاستعداد المشترك بين الوكالات للاستجابة للكوارث الطبيعية أو أوضاع النزوح الداخلي. وفي ما يتعلق بالأزمات المحتملة المتعلقة باللاجئين (عندما تكون المخاطر التي تم تحديدها مرتبطة بشكل خاص بإمكانية حدوث حالة طوارئ متعلقة باللاجئين)، تقود المفوضية جهود الاستعداد مع الشركاء، ويتعين استخدام حزمة الاستعداد لحالات الطوارئ المتعلقة باللاجئين التي تعتمد النهج نفسه المعتمد عند الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ، كحزمة أدوات ولغرض التوجيه. وتشمل حزمة الاستعداد لحالات الطوارئ المتعلقة باللاجئين قائمة تحقق مشتركة بين الوكالات وخاصة بإجراءات الاستعداد المتقدمة للأزمات المحتملة المتعلقة باللاجئين.

## المرافق

[\(ERP APA checklist template \(draft](#)

[Emergency Response Preparedness July 2015](#)

## 4. الروابط

[ReliefWeb Response](#)

## 5. جهات الاتصال الرئيسية

شعبة الطوارئ والأمن والامدادات في المفوضية، قسم الطوارئ. على البريد الإلكتروني: [hqemhand@unhcr.org](mailto:hqemhand@unhcr.org)

## التخطيط للطوارئ في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ (اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، أوضاع النزوح الداخلي، الكوارث الطبيعية)

07 مارس 2023

### النقاط الرئيسية

- إن التخطيط للطوارئ وإجراءات الاستعداد المتقدمة في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ هما أداتان مشتركتان بين الوكالات ومصممتان للاستعداد لحالات الطوارئ غير المتعلقة باللاجئين.
- يتولى المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية في البلد المعني قيادتها وتنفيذها، وذلك بمشاركة أعضاء الفريق

القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية.

- في ما يتعلق بالآزمات المحتملة المتعلقة باللاجئين، تقود المفوضية التخطيط للطوارئ المشترك بين الوكالات ويتم تطبيق توجيه التخطيط للطوارئ الخاص بحزمة الاستعداد لحالات الطوارئ المتعلقة باللاجئين.
- يجب تنفيذ التخطيط للطوارئ عندما يكون مستوى الخطر "متوسطاً" أو أعلى.
- خلال عملية التخطيط، يتعين تحديد وتسجيل إجراءات الاستعداد المحددة أو المسائل التي تتطلب المتابعة.
- إن وثيقة خطة الطوارئ ليست هدفاً بحد ذاتها؛ فالتشاور والعمل مع كافة الشركاء مهمان أيضاً. تعرض الخطة القرارات المتخذة من قبل الشركاء خلال عملية التخطيط.

## 1. لمحة عامة

ملاحظة: تشكل هذه الإرشادات جزءاً من [نهج الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ](#). وتعكس في شكلها الحالي النسخة "التجريبية" من هذا النهج، وقد أصدرها فريق عمل اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات المعني بالاستعداد والصمود لاختبارها ميدانياً في عام 2015. وستكون النسخة النهائية التي سيتم إصدارها مختلفة عن هذه النسخة التجريبية.

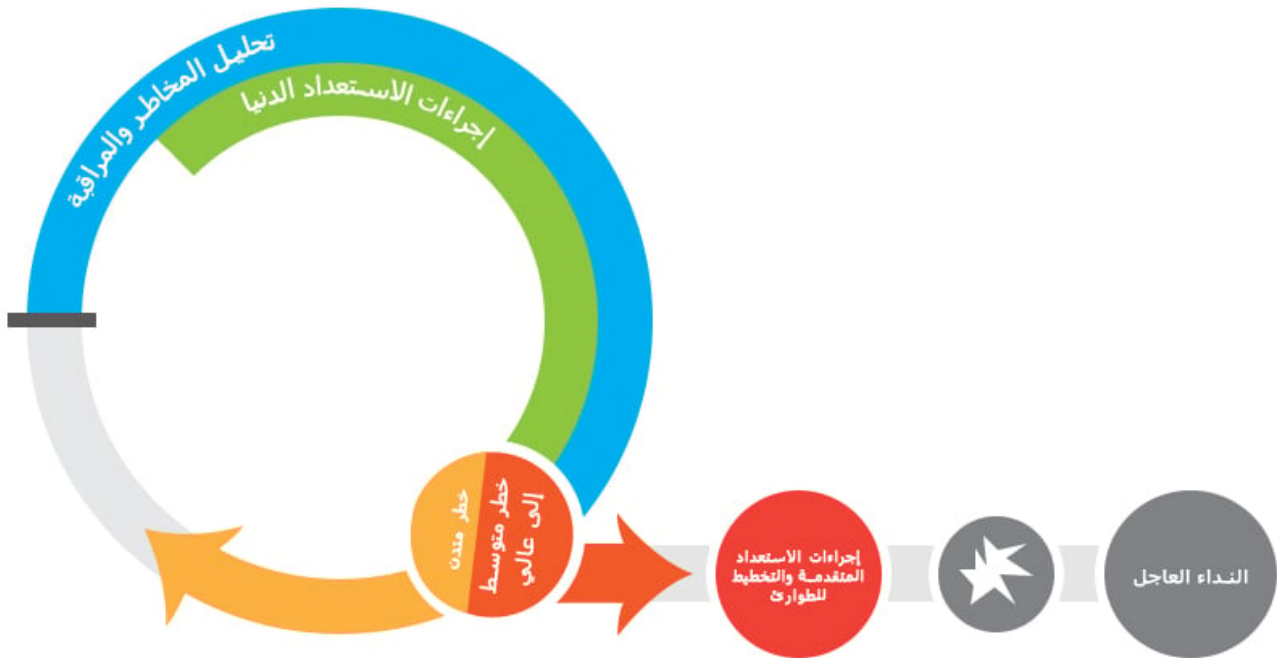
"التخطيط للطوارئ هو عملية وضع استراتيجيات وترتيبات وإجراءات لتلبية الاحتياجات الإنسانية للمتضررين من الآزمات، تحسباً لآزمات محتملة" (ريتشارد شولارتون، *Contingency Planning and Humanitarian Action: A Review of Practice*، ورقة شبكة الممارسات الإنسانية رقم 59، مارس 2007). وتحدد خطة الطوارئ استراتيجية الاستجابة الأولية والخطة التشغيلية لتلبية الاحتياجات الإنسانية الملحة خلال أول ثلاثة إلى أربعة أسابيع من حالة الطوارئ. وهي تعرض القرارات المتخذة من قبل جميع الشركاء المشاركين في عملية التخطيط. وفي حال حدوث حالة طوارئ، يتعين أن تتحول بسهولة إلى خطة استجابة أولية، على النحو المشار إليه في [دورة البرامج الإنسانية](#) للجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات. تطبق عملية التخطيط للطوارئ في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ، والتي يقودها عادةً المنسق المقيم أو نسق الشؤون الإنسانية على المستوى القطري، في المقام الأول على الاستعداد المشترك بين الوكالات للاستجابة للكوارث الطبيعية وأوضاع النزوح الداخلي.

وفي ما يتعلق بالآزمات المحتملة المتعلقة باللاجئين (عندما تكون المخاطر التي تم تحديدها مرتبطة بشكل خاص بإمكانية حدوث حالة طوارئ متعلقة باللاجئين)، يتعين استخدام حزمة الاستعداد لحالات الطوارئ المتعلقة باللاجئين التي تعتمد النهج نفسه المعتمد عند الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ، كحزمة أدوات ولغرض التوجيه. فالتوجيه بشأن التخطيط للطوارئ في إطار حزمة الاستعداد لحالات الطوارئ المتعلقة باللاجئين مصمم بشكل خاص للآزمات المتعلقة باللاجئين. ويتولى ممثل المفوضية في البلاد دائماً قيادة التخطيط للطوارئ المشترك بين الوكالات لأوضاع اللاجئين، لدعم المجتمع المضيف.

## المبادئ الرئيسية للتخطيط للطوارئ

◦ يتعين أن يكون التخطيط للطوارئ بسيطاً وسهل التنفيذ. ولا يجب حصر المهمة بالأخصائيين إذ يتعين إشراك جميع الموظفين الذين من المحتمل أن يشاركوا في الاستجابة. ويعتبر عنصر الملكية والفهم أساسيين عندما يتعلق الأمر بتنفيذ الاستجابة.

- يجب أن تكون خطة الطوارئ محددة وليس عامة. ومن المهم ربط الخطة بتحليل ومراقبة الخطر لصياغة الخطة على أساس المعلومات المحددة.
- يتعين أن تستخدم خطط الطوارئ الموارد بفعالية وبشكل منصف لتلبية الاحتياجات الإنسانية بالطريقة المناسبة.
- يجب أن يكون التخطيط للطوارئ قائماً على العملية. وعلى الرغم من أن الخطط المكتوبة مهمة، إلا أنه في غياب عملية سليمة للتخطيط للطوارئ، يمكن أن تصبح هذه الخطط غير فعالة أو مهمة. إن الوثيقة ليست الأكثر أهمية، إنما سجل عملية اتخاذ القرارات المنفذة مسبقاً هو الذي نجيب على الأسئلة ويحدد المسؤوليات.
- يجب أن يكون التخطيط للطوارئ واقعياً. ويعتبر الفهم الواقعي للقدرة على الاستجابة أمراً أساسياً للخطة الواقعية. وفي العديد من خطط الطوارئ، يفترض توفر القدرة الكافية على الاستجابة أو إمكانية توفيرها بسرعة. ومع ذلك، لا يتم بذل الجهود الكافية لتحديد على ماذا ينطوي ذلك. ونتيجة لذلك، يمكن أن تعطي خطط الطوارئ انطباعاً أن الأزمة يمكن معالجتها في حين أنها من المرجح أن تفوق بكثير القدرة المتوفرة على الاستجابة.

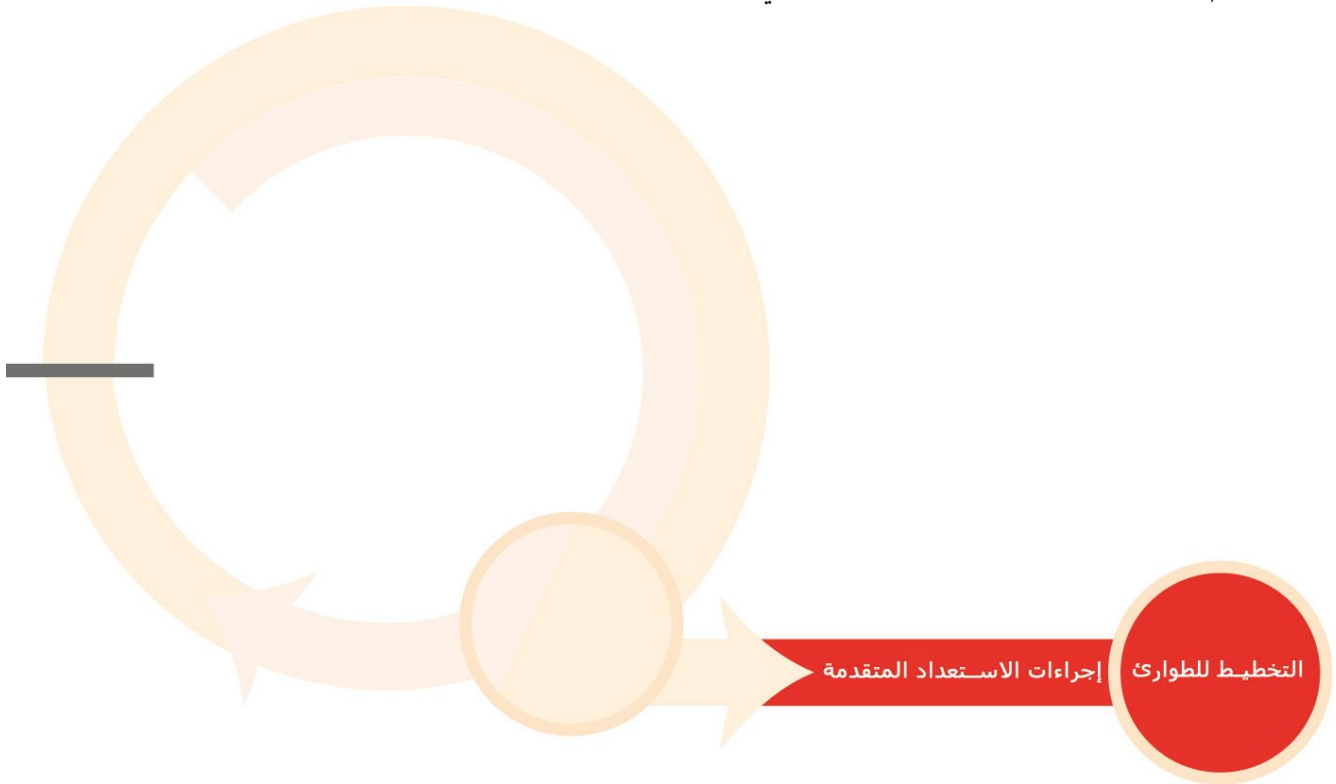


## 2. الصلة بعمليات الطوارئ

يعتمد نظام اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات نهجاً استطلاعياً نهائياً لإجراءات الاستعداد المتقدمة في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ والتخطيط للطوارئ، لا سيما عند بلوغ عتبات الخطر (المحددة من قبل تحليل المخاطر). وعندما يتم تصنيف الخطر بأنه "متوسط" أو مرتفع (ترتيب الخطر بدرجة 8 أو أكثر)، يتعين إتخاذ إجراءات الاستعداد المتقدمة للاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ ووضع خطة الطوارئ. انظر تحليل مخاطر الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ ومراقبتها (ERP risk analysis and monitoring).

إن أهداف خطة الطوارئ هي:

- تحسين فهم جميع الشركاء المعنيين للنطاق المتوقع لحالة الطوارئ والاحتياجات الإنسانية الممكنة وطبيعة ونطاق الاستجابة العملية المخطط لها.
- شرح واضح لاستراتيجية استجابة القطاع/المجموعة لتلبية الاحتياجات الضرورية للسكان المتضررين خلال الأسابيع الأولى من حالة الطوارئ.
- تحديد التحديات والفجوات في الاستجابة المحتملة.
- الإبلاغ عن متطلبات التمويل المتوقعة.
- دعم صياغة خطة استجابة أولية على الفور في حال حدوث حالة طوارئ.



### 3. التوجيه الرئيسي

#### العملية الجوهرية - كيف يتم ذلك؟

يجب أن يقود المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية عملية إطلاق وتنفيذ التخطيط للطوارئ في إطار الاستعداد

للاستجابة لحالات الطوارئ، وذلك بمشاركة أعضاء الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية. ينبغي مراجعة خطط الطوارئ بشكل منتظم إذا بقي مستوى المخاطر متوسطاً أو مرتفعاً لفترة طويلة، أو إذا تفاقم الخطر الذي حث على الاستجابة.

## **الخطوة 1. إجراءات الاستعداد المتقدمة في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ (انظر ERP Advanced Preparedness Actions)**

### **الخطوة 2. وضع خطة طوارئ**

يتعين على الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية إعداد خطة عمل وجدول زمني لوضع الخطة. ويتعين تحديد والاتفاق على المسؤوليات والمواعيد النهائية لإتمام مختلف أقسام الخطة. ونظراً لأن الفريق القطري التابع للأمم المتحدة أو الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية، تحت قيادة المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية، يتحمل كامل المسؤولية في ما يتعلق بخطة الطوارئ، ينبغي إجراء مشاورات منتظمة وتوجيه الإجراءات.

### **الخطوة 3. سدّ الفجوات في مجال الاستعداد**

ينبغي سدّ ثغرات الاستعداد التي حُدِّدت خلال عملية التخطيط. ومرة أخرى، يجب أن يتم ذلك بطريقة منهجية ويتعين تحديد المسؤوليات والمواعيد النهائية والاتفاق عليها.

### **الخطوة 4. اختبار خطة الطوارئ**

ينبغي الاتفاق على جدول زمني لاختبار الخطة ومراجعتها بشكل منتظم. ويجب أن يرتبط بمراقبة المخاطر. كما يجب استخدام أدوات، مثل عمليات المحاكاة، لاختبار الخطة.

**هيكلية خطة الطوارئ في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ (انظر أيضاً نموذج خطة الطوارئ في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ المرفق)**

(أ) **تحليل الوضع والخطر (بما في ذلك تحليل نوع الجنس).** يوفر هذا القسم موجزاً عما قد يحدث وتأثيره المحتمل والقدرة على الاستجابة. وهو يتضمّن أيضاً إفتراضات التخطيط الرئيسية المستخدمة لإعداد خطة الطوارئ.

(ب) **استراتيجية الاستجابة.** يعرض هذا القسم ما تسعى الخطة إلى تحقيقه. واستناداً إلى تحليل الوضع والخطر، يتم إعداد استراتيجية استجابة. وتتضمن استراتيجية الاستجابة عنصرين رئيسيين. العنصر الأول هو تحديد الأهداف استناداً إلى المعلومات التي يتم الحصول عليها من تحليل الخطر. والثاني هو إعداد استجابة أو تدخلات لتحقيق هذه الأهداف.

(ج) **تنفيذ العمليات.** في حين أن استراتيجية الاستجابة تحدد الأهداف، يعرض هذا القسم كيفية تحقيقها. ويحدد تنفيذ العمليات التدخلات المناسبة وكيف سيتم تنفيذها (مثلاً من خلال المنظمات غير الحكومية المحلية بالشراكة مع الحكومة المحلية لتوزيع لوازم الإغاثة) والخطوات اللازمة (الدعم اللوجستي وتقييم الاحتياجات، إلخ). ويتم عرض هذا القسم على شكل خطط موجزة للمجموعات، تتضمن لمحة عامة عن الإجراءات العملية اللازمة لتحقيق أهداف المجموعة/القطاع.

(د) ترتيبات التنسيق والإدارة. يحدد هذا القسم هيكليات التنسيق والإدارة الضرورية لدعم الاستجابة.

(هـ) ترتيبات دعم العمليات. (تقييم مشترك/إدارة المعلومات/مراقبة الاستجابة). يحدد هذا القسم الترتيبات اللازمة لدعم العمليات. وستصبح الحاجة إلى دعم العمليات واضحة مع وضع خطة طوارئ.

(و) الثغرات والإجراءات المتعلقة بالاستعداد. يعرض هذا القسم الثغرات المتعلقة بالاستعداد المحددة خلال عملية التخطيط. ويتعين مراجعة الثغرات المحددة وإعطائها الأولوية، كما يجب تحديد المسؤوليات والجدول الزمني لاتخاذ الإجراءات لسد الثغرات.

(ز) متطلبات التمويل. يجب أن يتضمن هذا القسم ميزانيتين: ميزانية إرشادية للاستجابة المخطط لها؛ وميزانية لإجراءات الاستعداد. ولإعداد ميزانية إرشادية فوائدها عديدة، إذ يوفر ذلك لكل من المقر الرئيسي والجهات المانحة إرشادات واضحة عن الدعم المحتمل المطلوب والنطاق المحتمل للاستجابة التي يتم التخطيط لها. وثانياً، يضمن ذلك عدم إضاعة الوقت في إعداد خطط استجابة معتمدة في الميزانية، في حال كان هناك حاجة إلى الاستجابة.

## المتابعة

لا تنتهي عملية التخطيط للطوارئ بإعداد خطة طوارئ، بل يتعين مراجعة وتحديث الخطة بانتظام. ومن المهم بشكل خاص مراجعة الخطة جيداً عندما يتبين من خلال مراقبة الخطر وجود تغير في الوضع أو عندما تتغير البيئة المؤسسية (تغير كبير في عضوية أو قيادة الفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية على سبيل المثال). ويجب إدراج المشاركة المستمرة في متابعة خطة الطوارئ في خطط عمل المنظمات والأشخاص المشاركين.

إن تمارين المحاكاة البسيطة مهمة. فهي تُطلع الجهات التي ستشارك في الاستجابة الإنسانية على آليات التنسيق والاستجابة الواردة في الخطة. وهي تساعد أيضاً في اختبار افتراضات التخطيط وأنظمة الاستجابة. ويمكن استخدام المحاكاة كجزء من الجدول المنتظم لمراجعة وتحديث خطة الطوارئ.

## دور ومسؤوليات المفوضية

كعضو في الفريق القطري التابع للأمم المتحدة والفريق القطري المعني بالشؤون الإنسانية، تشارك المفوضية بشكل كامل في التخطيط للطوارئ في إطار الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ من أجل الاستجابة للكوارث الطبيعية وأوضاع النزوح، وذلك بقيادة المنسق المقيم أو منسق الشؤون الإنسانية في البلد. ويمكن أن تقود المفوضية أيضاً عملية إعداد خطط المجموعات، إذا كانت المجموعات التي تقودها (الحماية، المأوى، إدارة المخيم وتنسيقه) متوقعة في خطة الطوارئ المعنية، وإذا كانت قيادة المفوضية مناسبة. (في حالات الكوارث الطبيعية، يقود الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر أنشطة مجموعة المأوى، وتقود المنظمة الدولية للهجرة أنشطة مجموعة إدارة المخيم وتنسيقه). ويتعين دائماً إدراج خطة [مجموعة المأوى](#) في خطط الطوارئ للاستعداد لحالات الطوارئ.

يُطبق نهج الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ في المقام الأول في حالات الاستعداد المشترك بين الوكالات للاستجابة للكوارث الطبيعية وأوضاع النزوح الداخلي. وفي ما يتعلق بالأزمات المحتملة المتعلقة باللاجئين (عندما تكون المخاطر

التي تم تحديدها مرتبطة بشكل خاص بإمكانية حدوث حالة طوارئ متعلقة باللاجئين)، تقود المفوضية جهود الاستعداد مع الشركاء، ويتعين استخدام حزمة الاستعداد لحالات الطوارئ المتعلقة باللاجئين التي تعتمد النهج نفسه المعتمد عند الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ، كحزمة أدوات ولغرض التوجيه. وتشمل حزمة الاستعداد لحالات الطوارئ المتعلقة باللاجئين توجيهاً خاصاً بشأن التخطيط للطوارئ المشترك بين الوكالات في الأزمات المتعلقة باللاجئين.

## المرافق

[Emergency Response Preparedness July 2015](#)

[\(ERP Annex X - contingency plan template \(draft](#)

## 4. الروابط

[ReliefWeb Response](#)

## 5. جهات الاتصال الرئيسية

الاتصال بشعبة الطوارئ والأمن والإمدادات، قسم الطوارئ، على البريد الإلكتروني: [hqemhand@unhcr.org](mailto:hqemhand@unhcr.org).